

# QUADRO 3

USO E MANUTENZIONE







## Gentile Cliente,

*QUADRO* desidera ringraziarla per aver scelto questo veicolo, e le dà il benvenuto tra i suoi clienti!

Può contribuire a mantenere l'efficienza, le prestazioni e le condizioni di sicurezza del veicolo con una attenta manutenzione, svolta presso i concessionari e/o officine autorizzate *QUADRO*.

I nostri tecnici sono impegnati per realizzare un veicolo di qualità, frutto di lunghe esperienze, per garantirLe nel tempo il piacere di una guida sicura.

Le raccomandiamo di leggere attentamente il Manuale d'Uso e Manutenzione in dotazione nei veicoli *QUADRO* e di far eseguire le operazioni di manutenzione ordinaria e straordinaria, nonché tutti gli eventuali interventi tecnici, solo da personale specializzato appartenente alla Rete dei Concessionari *QUADRO*.

Per la sicurezza, il mantenimento della garanzia, l'affidabilità ed il valore del tuo veicolo, usa solo ricambi originali *QUADRO* e i lubrificanti consigliati.



***Prima di iniziare ad usare il veicolo è obbligatorio leggere il presente manuale d'istruzioni***



# INDICE

<b>CAP.1</b>	<b>PREFAZIONE</b>	<b>5</b>
1.1	GENERALITÀ	6
<b>CAP.2</b>	<b>AVVERTENZE DI SICUREZZA E RACCOMANDAZIONI</b>	<b>9</b>
2.1	PITTOGRAMMI E SEGNALAZIONI	10
2.2	UBICAZIONE DELLE ETICHETTE INFORMATIVE	12
2.3	NORME GENERALI	15
2.4	ABBIGLIAMENTO	15
2.5	RIFORNIMENTO DEL VEICOLO	16
2.6	GUIDA SICURA	16
2.7	IN SOSTA	19
2.8	LIMITI DI CARICO	19
2.9	RICAMBI E ACCESSORI/MODIFICHE NON AUTORIZZATE	20
2.10	NORME DI SICUREZZA PER LA MANUTENZIONE	21
2.11	SISTEMA DI SICUREZZA E RIPARI	22
2.12	RESPONSABILITÀ E LIMITI D'USO	23
<b>CAP.3</b>	<b>MOVIMENTAZIONE E TRASPORTO</b>	<b>25</b>
3.1	OPERAZIONI PRELIMINARI	26
<b>CAP.4</b>	<b>DESCRIZIONE DEL VEICOLO</b>	<b>27</b>
4.1	USO PREVISTO	28
4.2	USO SCORRETTO NON PREVISTO	28
4.3	DATI TECNICI	30
4.4	UBICAZIONE COMPONENTI	34
4.5	LEGENDA PLANCIA	35
4.6	LEGENDA GRUPPO STRUMENTI	35
4.7	FUNZIONAMENTO DEL CRUSCOTTO	36
4.8	SPIA SEGNALAZIONE MANUTENZIONE PROGRAMMATA	37



4.9	COMANDI SINISTRI AL MANUBRIO .....	37
4.10	COMANDI DESTRI AL MANUBRIO .....	38
4.11	CHIAVI .....	38
4.12	BLOCCASTERZO .....	39
4.13	COMMUTATORE A CHIAVE .....	40
4.14	LEVA DI PARCHEGGIO .....	40
4.15	VANO SOTTOSELLA.....	41
4.16	BAULETTO ANTERIORE .....	42
4.17	PORTAPACCHI .....	42
4.18	IDENTIFICAZIONE .....	43
4.19	CAVALLETTO CENTRALE.....	44
4.20	SISTEMA DI SCARICO.....	44
4.21	SPECCHI RETROVISORI.....	45
4.22	TRASMISSIONE AUTOMATICA.....	45
4.23	HTS (HYDRAULIC TILTING SYSTEM) .....	46
4.24	REGOLAZIONE AMMORTIZZATORI.....	47
<b>CAP.5</b>	<b>USO DEL VEICOLO.....</b>	<b>49</b>
5.1	CONTROLLI PRELIMINARI .....	50
5.2	PRESSIONE PNEUMATICI .....	51
5.3	RIFORNIMENTO .....	52
5.4	AVVIAMENTO.....	54
5.5	ARRESTO MOTORE .....	56
5.6	RODAGGIO.....	56
5.7	GUIDA SICURA.....	58
<b>CAP.6</b>	<b>MANUTENZIONE DEL VEICOLO.....</b>	<b>59</b>
6.1	GENERALITÀ.....	60
6.2	REGOLE DI SICUREZZA PER GLI INTERVENTI.....	61
6.3	MANUTENZIONE GIORNALIERA .....	62



6.4 OLIO MOTORE .....	62
6.5 OLIO RIDUZIONE FINALE .....	65
6.6 CANDELA .....	66
6.7 RECUPERO VAPORI OLIO .....	67
6.8 BATTERIA .....	68
6.9 FUSIBILI .....	70
6.10 FILTRO ARIA .....	71
6.11 PNEUMATICI .....	73
6.12 LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO .....	73
6.13 LIQUIDO FRENI .....	75
6.14 FRENO A DISCO ANTERIORE E POSTERIORE .....	76
6.15 GRUPPO OTTICO ANTERIORE .....	78
6.16 GRUPPO OTTICO POSTERIORE .....	79
6.17 LUCE PORTATARGA .....	80
6.18 MANUTENZIONE PROGRAMMATA .....	81
6.19 MANUTENZIONE PERIODICA E/O STRAORDINARIA .....	86
6.20 RICAMBI E ACCESSORI .....	86
6.21 RICERCA GUASTI .....	87
6.22 FORATURA .....	88
6.23 PULIZIA .....	88
6.24 PRODOTTI CONSIGLIATI .....	91
<b>CAP.7 INATTIVITÀ DELLO SCOOTER .....</b>	<b>93</b>
7.1 INATTIVITÀ DELLO SCOOTER .....	94
<b>CAP.8 SMANTELLAMENTO E SMALTIMENTO .....</b>	<b>97</b>
8.1 SMANTELLAMENTO E SMALTIMENTO .....	98



---

# QUADRO 3

## CAP.1 PREFAZIONE

---



# PREFAZIONE

---



*Leggere il presente manuale prima dell'utilizzo*

## 1.1 GENERALITÀ

**Questo manuale costituisce parte integrante ed essenziale del veicolo.**

Prima di iniziare ad usare il veicolo è obbligatorio leggere attentamente il presente manuale d'istruzioni e seguire scrupolosamente le indicazioni descritte all'interno.

Il veicolo non deve essere utilizzato da chi non ha letto e compreso le istruzioni contenute in questo manuale. All'interno del manuale troverete descritte in maniera semplice e chiara le operazioni necessarie alla conoscenza e all'utilizzo del veicolo, nonché tutte raccomandazioni necessarie per usare il veicolo in sicurezza ed evitare a Voi stessi lesioni personali. Inoltre troverete descritte le principali operazioni di manutenzione e i controlli periodici ai quali il veicolo deve essere sottoposto.

La garanzia del buon funzionamento e della sicurezza del veicolo è strettamente dipendente dall'applicazione di tutte le istruzioni contenute in questo manuale.

Il manuale deve sempre accompagnare il veicolo anche in caso di rivendita.

Il presente manuale uso e manutenzione costituisce parte integrante del veicolo, pertanto è necessario conservarlo in un luogo sicuro e accessibile a tutte le persone che devono consultarlo.

In caso di smarrimento o deterioramento del manuale d'uso, richiedere lo stesso al rivenditore fornendo le informazioni relative al veicolo.

Quadro Vehicles S.A.  
Via dei Lauri, 4 - 6833 Vacallo  
(Switzerland)  
[www.quadrovehicles.com](http://www.quadrovehicles.com)

**QLUMQUA31IT**  
**Quadro3**  
**USO E MANUTENZIONE**  
**Ed. 01 del 07/2016**

**Tutti i diritti sono riservati.**

È vietata qualsiasi utilizzazione totale o parziale, dei contenuti inseriti nel presente libretto, ivi inclusa la ristampa memorizzazione, riproduzione, rielaborazione, diffusione o distribuzione dei contenuti stessi mediante qualunque piattaforma tecnologica, supporto o rete telematica, senza previa autorizzazione scritta da parte della società **QUADRO VEHICLES S.A.**



*Pagina intenzionalmente lasciata bianca*



---

# QUADRO 3

## CAP.2 AVVERTENZE DI SICUREZZA E RACCOMANDAZIONI

---



# AVVERTENZE DI SICUREZZA E RACCOMANDAZIONI

## 2.1 PITTOGRAMMI E SEGNALAZIONI

I simboli sotto riportati sono importanti per comprendere a fondo questo libretto: segnalano quelle sezioni dove è necessario porre più attenzione. I simboli sono diversi tra loro in modo da individuare in modo chiaro la collocazione degli argomenti nei diversi settori.



**Leggere il presente manuale prima dell'utilizzo**



### PERICOLO DI USTIONE

L'inosservanza delle prescrizioni precedute da questo simbolo può causare pericolo di ustioni per le persone.



### PERICOLO DI ORGANI IN MOVIMENTO

L'inosservanza delle prescrizioni precedute da questo simbolo può causare pericolo di trasciamento, schiacciamento e taglio.



### PERICOLO DI USTIONE E SCARICA ELETTRICA

L'inosservanza delle prescrizioni precedute da questo simbolo può causare pericolo di ustioni e scosse elettriche alle persone.



### SICUREZZA DELLE PERSONE

L'inosservanza delle prescrizioni precedute da questo simbolo può causare pericolo grave per le persone.



### TUTELA DEL VEICOLO

L'inosservanza delle prescrizioni precedute da questo simbolo causa danni seri all'integrità e/o alla sicurezza del veicolo, alle volte anche il decadimento della garanzia.



### TUTELA DELL'AMBIENTE

Le prescrizioni precedute da questo simbolo indicano i corretti comportamenti da seguire per non arrecare danni alla natura.



### PERICOLO ESPLOSIONE

L'inosservanza delle prescrizioni precedute da questo simbolo può causare pericolo grave per le persone.



### RISCHI RESIDUI

Evidenzia la presenza di pericoli che causano rischi residui a cui l'utilizzatore deve porre attenzione ai fini di evitare infortuni o danni.

# AVVERTENZE DI SICUREZZA E RACCOMANDAZIONI



## PERICOLO LIQUIDI INFIAMMABILE

L'inosservanza delle prescrizioni precedute da questo simbolo può causare pericolo grave per le persone.



## DIVIETO DI LUBRIFICARE PARTI IN MOVIMENTO

L'inosservanza delle prescrizioni precedute da questo simbolo può causare pericolo per le persone.



## DIVIETO DI RIMUOVERE LE PROTEZIONI

L'inosservanza delle prescrizioni precedute da questo simbolo può causare dei gravi pericoli alle persone



## OBBLIGO D'INDOSSARE ABITI

L'inosservanza delle prescrizioni precedute da questo simbolo può causare dei gravi pericoli alle persone



## OBBLIGO DI UTILIZZARE GUANTI PROTETTIVI

L'inosservanza delle prescrizioni precedute da questo simbolo può causare dei gravi pericoli alle persone



## OBBLIGO DI UTILIZZARE SCARPE ANTIFORTUNISTICHE

L'inosservanza delle prescrizioni precedute da questo simbolo può causare dei gravi pericoli alle persone



## COMBUSTIBILE



# AVVERTENZE DI SICUREZZA E RACCOMANDAZIONI

## 2.2 UBICAZIONE DELLE ETICHETTE INFORMATIVE

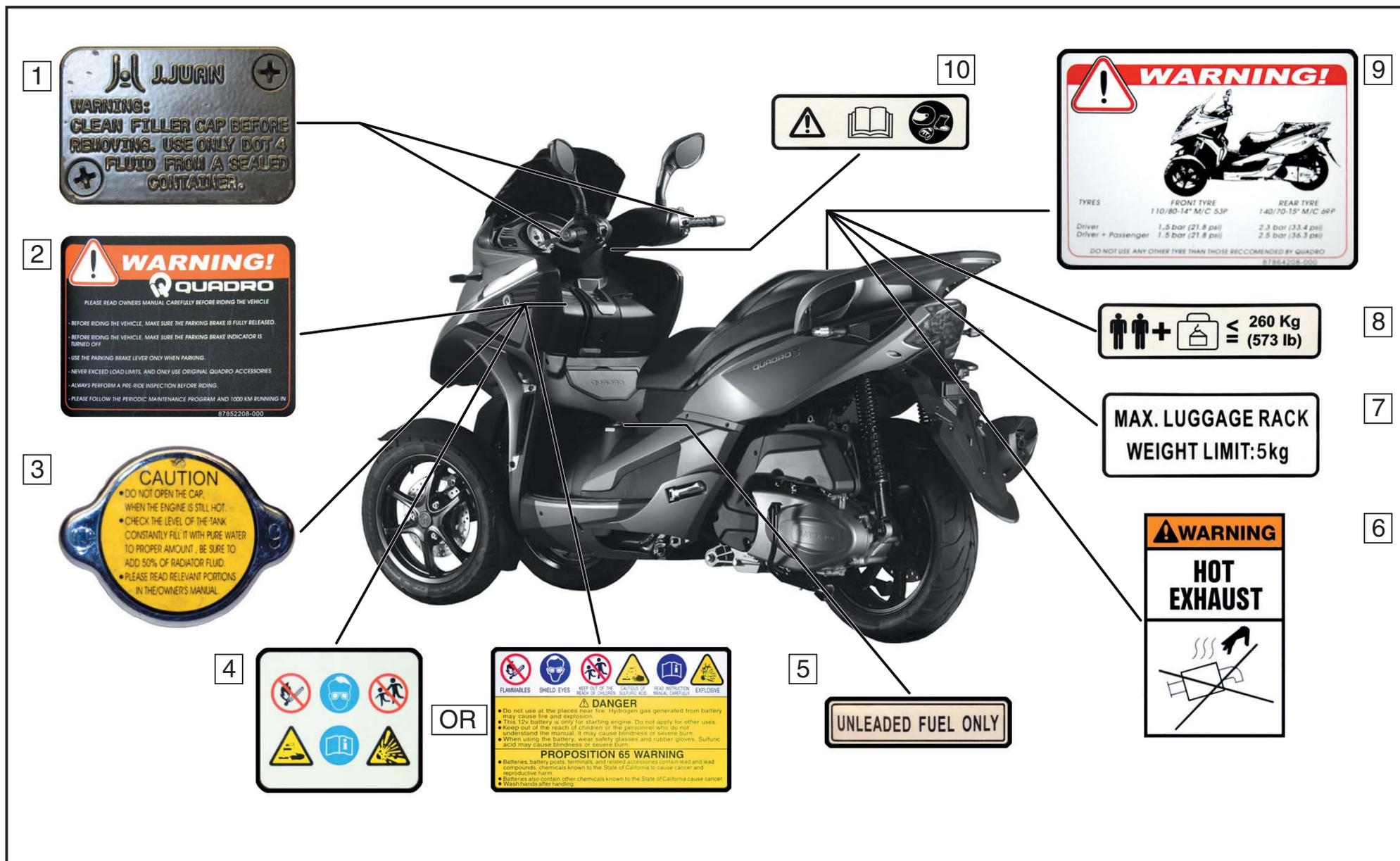


Fig. 01

QS10075

# AVVERTENZE DI SICUREZZA E RACCOMANDAZIONI



RIFERIMENTO FIGURA 01	TIPOLOGIA DI ETICHETTA	DESCRIZIONE
1	Liquido freni	Pulire il tappo del serbatoio prima dell'utilizzo. Utilizzare solo olio freni DOT 4 contenuto in un recipiente sigillato
2	Generale	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Leggere attentamente il Libretto di Uso e Manutenzione prima di mettersi alla guida del veicolo.</li> <li>- Prima di mettersi alla guida del veicolo assicurarsi di aver rilasciato completamente la leva del freno di stazionamento.</li> <li>- Prima di mettersi alla guida del veicolo assicurarsi che la spia del freno di stazionamento sia spenta.</li> <li>- Utilizzare il freno di stazionamento solamente quando il veicolo è parcheggiato.</li> <li>- Non superare mai i limiti di carico ammessi ed utilizzare solamente accessori originali Quadro.</li> <li>- Eseguire un controllo di massima delle funzionalità prima di mettersi alla guida.</li> <li>- Eseguire sempre la manutenzione programmata e il controllo una volta raggiunti i 1000 km.</li> </ul>
3	Radiatore	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Non aprire il tappo del radiatore quando il motore è ancora caldo.</li> <li>- Controllare il livello del serbatoio costantemente, e rabboccare con una soluzione al 50% di acqua e liquido refrigerante.</li> <li>- Leggere i quantitativi nel Libretto di Uso e Manutenzione.</li> </ul>
4	Batteria	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Non utilizzare in luoghi nei quali siano presenti fiamme libere. Il gas idrogeno generato dalla batteria potrebbe provocare incendi ed esplosioni.</li> <li>- Questa batteria da 12v è utilizzabile solo per avviare il motore. Non impiegare per altri usi.</li> <li>- Tenere fuori dalla portata dei bambini e da persone che non abbiano appreso informazioni dal manuale di istruzioni. Potrebbe causare gravi ustioni.</li> <li>- Quando si entra a contatto con la batteria, indossare occhiali protettivi e guanti in gomma. L'acido solforico può causare cecità o gravi ustioni.</li> <li>- La batteria, i poli della batteria, i terminali e i relativi componenti contengono piombo e composti in piombo, sostanze chimiche che possono causare il cancro e danni al sistema riproduttivo.</li> <li>- Le batterie contengono altre sostanze chimiche che possono causare il cancro.</li> <li>- Lavare le mani dopo aver maneggiato la batteria.</li> </ul>
5	Combustibile	Utilizzare solo benzina senza piombo con quantità di etanolo inferiore al 10% e con numero di ottani minimo 95 (N.O.R.M.).
6	Terminale di scarico	Terminale di scarico a temperatura elevata: pericolo di gravi ustioni in caso di contatto.



## AVVERTENZE DI SICUREZZA E RACCOMANDAZIONI

RIFERIMENTO FIGURA 01	TIPOLOGIA DI ETICHETTA	DESCRIZIONE		
7	Carico massimo sul portapacchi/maniglione posteriore	Limite massimo di peso trasportabile sul portapacchi/maniglione posteriore: 5 kg		
8	Carico massimo trasportabile	Non superare i limiti di carico massimo consentiti (260kg - 573 lb)		
9	Pneumatici		Pneumatico anteriore:	Pneumatico posteriore:
		Dimensioni	110/80 - 14" M/C 53P	140/70 - 15" M/C 69P
		Pressione (solo guidatore)	1,5 bar (21,8 psi)	2,3 bar (33,4 psi)
		Pressione (guidatore + passeggero)	1,5 bar (21,8 psi)	2,5 bar (36,3 psi)
		Non utilizzare altri pneumatici che non sono raccomandati da Quadro.		
10	Sicurezza	Leggere attentamente il Libretto di Uso e Manutenzione ed indossare sempre un abbigliamento tecnico adeguato		

## 2.3 NORME GENERALI

Per utilizzare Quadro3 è necessario essere in possesso di tecniche di guida tipiche dei veicoli a due ruote / tre ruote. Accertarsi di aver appreso tali tecniche da personale qualificato.

Quadro3 è stato studiato per garantire al guidatore e al passeggero la massima efficacia in termini di comfort e sicurezza, ottenibili comunque attraverso un uso responsabile dello scooter.

Qualora fosse necessario, consigliamo di fare pratica delle funzionalità dello scooter in zone poco trafficate.



***Non mettersi alla guida del veicolo se non si è in possesso di regolare patente di circolazione.***

***L'uso di alcool e droghe oppure farmaci altera il comportamento alla guida dello scooter aumentando il rischio di incidenti, oltre che essere punito penalmente in base alle norme vigenti nel Paese in cui si circola. .***

## 2.4 ABBIGLIAMENTO

Il guidatore e il passeggero sono tenuti ad indossare sempre un abbigliamento adeguato alle norme vigenti nel Paese di circolazione e che li proteggano il più possibile in caso di urto. Si raccomanda di utilizzare sempre un casco omologato, visiera/occhiali, guanti, tuta, stivali e comunque mai indumenti che possano impigliarsi negli organi in movimento dello scooter e/o ostacolare la visuale e la sicurezza del guidatore.



***Indossare un abbigliamento tecnico e un equipaggiamento di sicurezza omologato e certificato che garantisca una protezione ottimale al conducente e al passeggero. Si consiglia di indossare sempre indumenti che rendano visibile il conducente agli altri utilizzatori della strada.***

Durante la manutenzione dello scooter, indossare indumenti e protezioni adeguati al tipo di intervento da eseguire.



## AVVERTENZE DI SICUREZZA E RACCOMANDAZIONI

---

### 2.5 RIFORNIMENTO DEL VEICOLO

Durante il rifornimento dello scooter, spegnere sempre il motore, controllare che non ci siano perdite evitando così di inalare i gas rilasciati dal combustibile, non fumare, non utilizzare fiamme libere, non utilizzare telefoni cellulari (pericolo di incendio) ed accertarsi che non ci siano perdite di combustibile.



***Una volta effettuato il rifornimento, assicurarsi che il tappo del serbatoio sia chiuso correttamente.***



***Nel caso il combustibile venga ingerito oppure venga a contatto con occhi o pelle, rivolgersi immediatamente a un medico.***

### 2.6 GUIDA SICURA

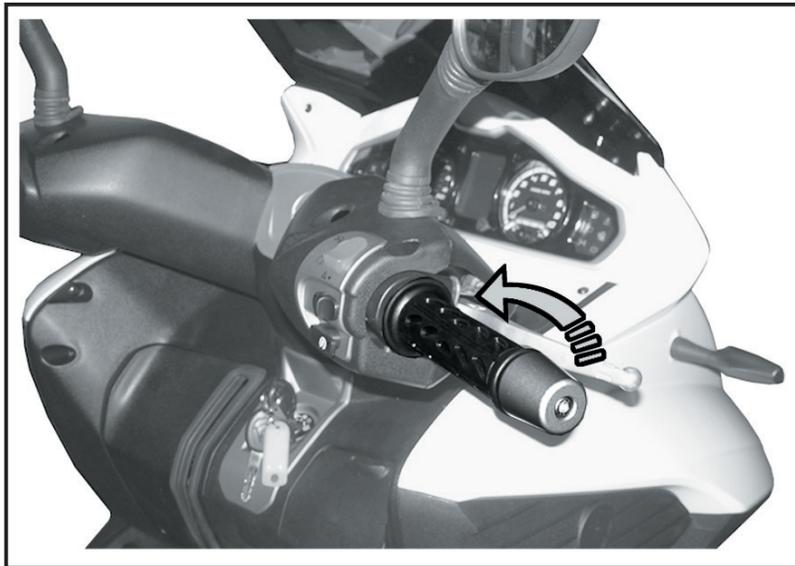
Quadro3, è stato progettato per il trasporto del guidatore e di un passeggero. Prima di mettersi alla guida è necessario eseguire un controllo di massima delle funzionalità dello scooter, specialmente dei sistemi di sicurezza, delle luci e degli pneumatici; qualora si riscontrassero delle gravi anomalie, rivolgersi ad un concessionario autorizzato Quadro.

Durante la marcia, il guidatore deve tenere entrambe le mani sul manubrio dello scooter, mentre il passeggero deve reggersi alle maniglie collocate a fianco della sella. Sia guidatore che passeggero devono, durante la marcia, tenere i piedi appoggiati sulla pedana poggipiedi. Si consiglia, pertanto, di non trasportare persone che non riescono ad appoggiare saldamente i piedi alla pedana.

Sia il guidatore che il passeggero devono sedersi in posizione corretta, che permetta al pilota di controllare tutte le funzionalità del veicolo e che non comportino uno squilibrio del carico che possa compromettere la stabilità dello scooter. Trasportare il passeggero sempre sulla parte posteriore della sella.



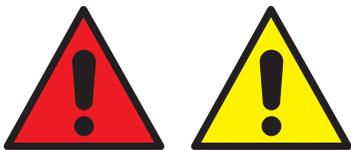
Prima di mettersi alla guida lasciare riscaldare lo scooter e non guidare comunque alle massime prestazioni.



Durante le partenze rilasciare la leva del freno e ruotare gradualmente la manopola dell'acceleratore nel senso indicato dalla freccia (**Fig. 01**); per decelerare, rilasciare la manopola accompagnandola.

Fig. 01

QSI0076



***Aprire e chiudere la manopola dell'acceleratore bruscamente potrebbe provocare scatti improvvisi del veicolo, con possibile perdita di controllo del mezzo.***

***Non tentare di avviare il veicolo con comando acceleratore aperto, in quanto potrebbe verificarsi la perdita di controllo dello scooter.***

Una frenata confortevole, è garantita dall'utilizzo graduale e contemporaneo di entrambi i freni anteriore e posteriore.



***Nel caso si dovesse effettuare una frenata di emergenza non rilasciare bruscamente la manopola dell'acceleratore, ma accompagnarla il più rapidamente possibile nella posizione "gas chiuso".***



## AVVERTENZE DI SICUREZZA E RACCOMANDAZIONI

---

Durante le lunghe discese, rilasciare la manopola dell'acceleratore ed usare ad intermittenza, dolcemente, i freni. Un uso prolungato e continuo di questi, potrebbe provocare un loro surriscaldamento con conseguente perdita di efficacia della frenata.

Al fine di evitare possibili collisioni è consigliato:

- rendersi sempre ben visibili agli altri conducenti, evitando di viaggiare negli angoli ciechi dei loro veicoli;
- affrontare gli incroci stradali con adeguata cautela;
- Segnalare cambi di corsia o svolte con gli indicatori di direzione.



***Quadro3 è stato studiato e sviluppato per un uso prettamente stradale, evitare quindi percorsi fuoristrada prolungati e/o particolarmente sconnessi.***

In caso di fondo stradale bagnato guidare con estrema cautela e non frenare mai bruscamente in quanto si potrebbe manifestare un bloccaggio preventivo delle ruote, aumentando conseguentemente i tempi e gli spazi di arresto dello scooter. Inoltre attraversare sempre a basse velocità i fondi maggiormente scivolosi come rotaie oppure tombini.

In caso di forti raffiche di vento, guidare il veicolo a velocità moderate.

Guidare rispettando i limiti di velocità previsti dal codice stradale del Paese in cui si circola e comunque sempre in funzione delle condizioni stradali/atmosferiche presenti.

Evitare il contatto con parti meccaniche che possono raggiungere elevate temperature durante l'utilizzo (ad esempio il terminale di scarico).

Evitare di far funzionare il motore in ambienti chiusi e/o poco arieggiati.



*L'uso dello scooter in ambienti chiusi e/o poco arieggiati aumenta il rischio di avvelenamento da monossido di carbonio.*

## 2.7 IN SOSTA

Quando ci si appresta a scendere dallo scooter verificare sempre di aver inserito il blocco del sistema HTS. Nel caso in cui si stia trasportando un passeggero, far scendere prima quest'ultimo del veicolo.



*Lo scooter è dotato di sistema di blocco del pendolamento; per un corretto utilizzo durante la sosta/arresto dello scooter leggere attentamente il paragrafo «4.25 - Sistema HTS».*

Quando si lascia in sosta lo scooter, assicurarsi di averlo parcheggiato in modo che non possa essere urtato, inoltre è conveniente evitare di lasciare in sosta lo scooter su forti pendenze, terreni sconnessi o su foglie, rami o materiali infiammabili, in quanto le alte temperature raggiunte da alcuni componenti meccanici potrebbero provocare incendi

## 2.8 LIMITI DI CARICO

Al fine di non compromettere la stabilità dello scooter, è assolutamente necessario non superare i limiti di carico massimi consentiti e distribuirli nel modo più uniforme possibile (fare riferimento al paragrafo «4.4 - Dati tecnici»). È essenziale assicurarsi che gli eventuali carichi siano correttamente vincolati e/o collocati nelle parti a loro preposte. È consigliato adeguare la velocità in funzione del carico trasportato.



## AVVERTENZE DI SICUREZZA E RACCOMANDAZIONI

---

Una stabilità maggiore è raggiungibile collocando i carichi all'interno dei vani preposti (vano sottosella e vano portaoggetti). Inoltre è conveniente fissare sempre i carichi trasportati, in modo che durante la marcia non si spostino provocando uno sbilanciamento dei pesi con conseguente perdita di controllo del veicolo.



***La somma del peso del conducente, del passeggero e del carico trasportato non deve mai superare quello massimo indicato nel presente libretto di Uso e Manutenzione nel paragrafo «4.4 - Dati tecnici» e riportata nella targhetta nel vano sottosella.***

***Non trasportare mai carichi sul manubrio dello scooter.***

### 2.9 RICAMBI E ACCESSORI/MODIFICHE NON AUTORIZZATE

Non apportare allo scooter modifiche di alcun tipo (meccanico e/o di carrozzeria), ed utilizzare sempre componenti/accessori originali Quadro in modo da non compromettere le funzionalità del veicolo e la sicurezza del guidatore e del passeggero. Non installare mai accessori che comportino la modifica dell'impianto elettrico.



***L'uso di parti non originali e/o non omologate, per anche se acquistate presso concessionari autorizzati Quadro, potrebbero portare alla decadenza della garanzia e/o al malfunzionamento dello scooter.***

***Non guidare mai lo scooter con parti smontate e/o danneggiate.***

Cerchi e pneumatici costituiscono l'elemento di contatto tra lo scooter e il manto stradale. L'utilizzo di cerchi e pneumatici con specifiche diverse da quelle indicate nel presente libretto di Uso e Manutenzione oppure non omologati, potrebbe provocare l'instabilità o la perdita di controllo del veicolo.

## 2.10 NORME DI SICUREZZA PER LA MANUTENZIONE

- Ogni intervento di manutenzione deve avvenire a veicolo fermo, posto sul cavalletto.
- Durante ogni fase di manutenzione gli utilizzatori devono essere dotati dell'equipaggiamento antinfortunistico necessario (guanti, occhiali, indumenti da lavoro).
- Gli utensili utilizzati per la manutenzione devono essere idonei e di buona qualità.
- Tenere sempre pulita ed asciutta l'area adibita agli interventi di manutenzione, eliminando in particolare eventuali macchie d'olio.
- Non inserire mai gli arti o le dita nelle aperture senza ripari del veicolo.
- Non usare benzina o solventi infiammabili come detergenti, ma ricorrere sempre a solventi non infiammabili e non tossici.
- Limitare al massimo l'uso dell'aria compressa (max 2 bar) e proteggersi con occhiali aventi ripari laterali.
- Non ricorrere mai all'uso di fiamme libere come mezzo di illuminazione quando si procede ad operazioni di verifica o di manutenzione.
- Dopo ogni intervento di manutenzione o regolazione accertarsi che non rimangano attrezzi o corpi estranei fra gli organi di movimento del veicolo, onde evitare danni al veicolo e/o infortuni agli utilizzatori.



***Le operazioni di manutenzione devono essere effettuate solamente da personale qualificato.***



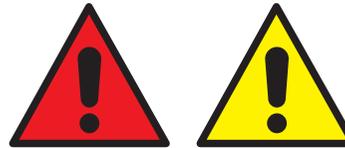
## AVVERTENZE DI SICUREZZA E RACCOMANDAZIONI

### 2.11 SISTEMA DI SICUREZZA E RIPARI

Il veicolo è dotato dei seguenti dispositivi di sicurezza (**Fig. 01**):

- 1 - Leva di parcheggio
- 2 - Bloccasterzo
- 3 - Hydraulic Tilting System

Il veicolo è dotato dei seguenti ripari (**Fig. 02**):



A: Copertura cilindro Hydraulic Tilting System



B - Paracalore sulla marmitta.



***È tassativamente vietato modificare o rimuovere i ripari, le etichette e le targhe di indicazione del veicolo.***



Fig. 01

QSI0010



Fig. 02

QSI0011

## 2.12 RESPONSABILITÀ E LIMITI D'USO



***Il mancato rispetto delle istruzioni operative e delle prescrizioni di sicurezza contenute nel presente manuale solleva il costruttore da qualsiasi responsabilità. Guidando questo veicolo, il guidatore si assume tutti i rischi associati all'utilizzo.***

Qualora la manutenzione del veicolo fosse eseguita in modo non conforme alle istruzioni fornite, con ricambi non originali o comunque in modo tale da pregiudicarne l'integrità o modificarne le caratteristiche, il costruttore si riterrà sollevato da qualsiasi responsabilità inerente la sicurezza delle persone e il funzionamento difettoso del veicolo.



---

*Pagina intenzionalmente lasciata bianca*

---



---

# QUADRO 3

## CAP.3 MOVIMENTAZIONE E TRASPORTO

---



# MOVIMENTAZIONE E TRASPORTO

## 3.1 OPERAZIONI PRELIMINARI

Il veicolo viene spedito in perfette condizioni di funzionamento, esso viene imballato con uno strato di nylon pluriball ed ancorato sopra un bancale di legno ed inserito in una scatola di cartone.

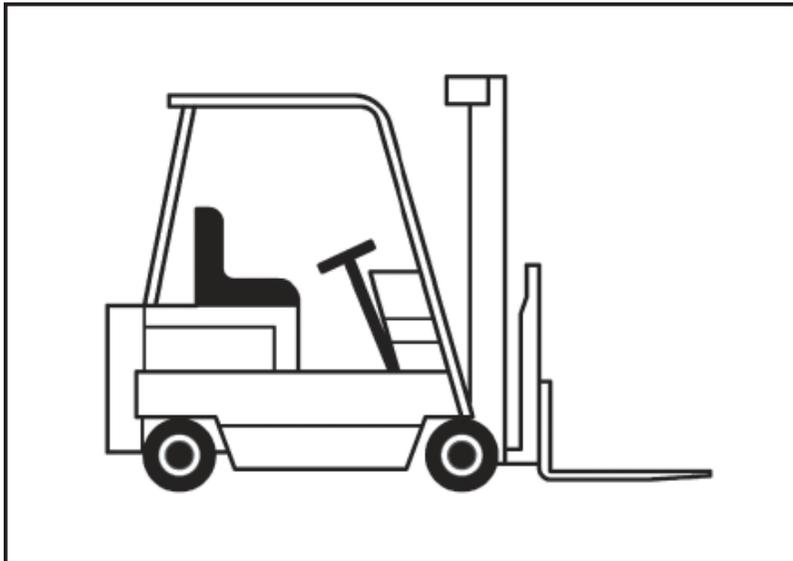
Al ricevimento togliere l'imballo e verificare l'integrità del veicolo: in caso di danneggiamento, informare il venditore ed il trasportatore.



***Gli elementi dell'imballo (cartone, bancale di legno, nylon pluriball, sacchetti di plastica ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto fonte di potenziale pericolo.***

## 3.2 MOVIMENTAZIONE

Il peso del veicolo è di 200 Kg circa per cui per la movimentazione dello stesso deve essere effettuata con mezzi di sollevamento adeguati. Si consiglia di utilizzare un carrello elevatore oppure un bilancino.



## 3.3 TRASPORTO

Per il trasporto del veicolo eseguire le seguenti operazioni:

- Spegnere il motore.
- Utilizzare le cinghie omologate per legare il veicolo. È vietato usare corde standard perché possono slacciarsi.
- Mediante le cinghie fissare saldamente il veicolo al veicolo di trasporto per evitare scivolamenti e/o cadute.
- Durante le operazioni di trasporto del veicolo moderare la velocità soprattutto in curva.

Fig. 01

QSI0012



---

**QUADRO 3**

**CAP.4 DESCRIZIONE DEL  
VEICOLO**

---



## DESCRIZIONE DEL VEICOLO

---

### 4.1 USO PREVISTO

L'uso di destinazione del veicolo è finalizzato all'utilizzo esclusivo in aree esterne.

Il veicolo è omologato per la circolazione stradale ed il trasporto di due persone.

Qualsiasi utilizzo all'infuori da quello specificato è da considerarsi proibito, non previsto dal costruttore e quindi di elevata pericolosità.

### 4.2 USO SCORRETTO NON PREVISTO

Il veicolo è stato progettato e realizzato per l'impiego specificato; un impiego diverso da quello indicato dal Costruttore è proibito e può costituire una condizione di pericolo per gli utilizzatori.



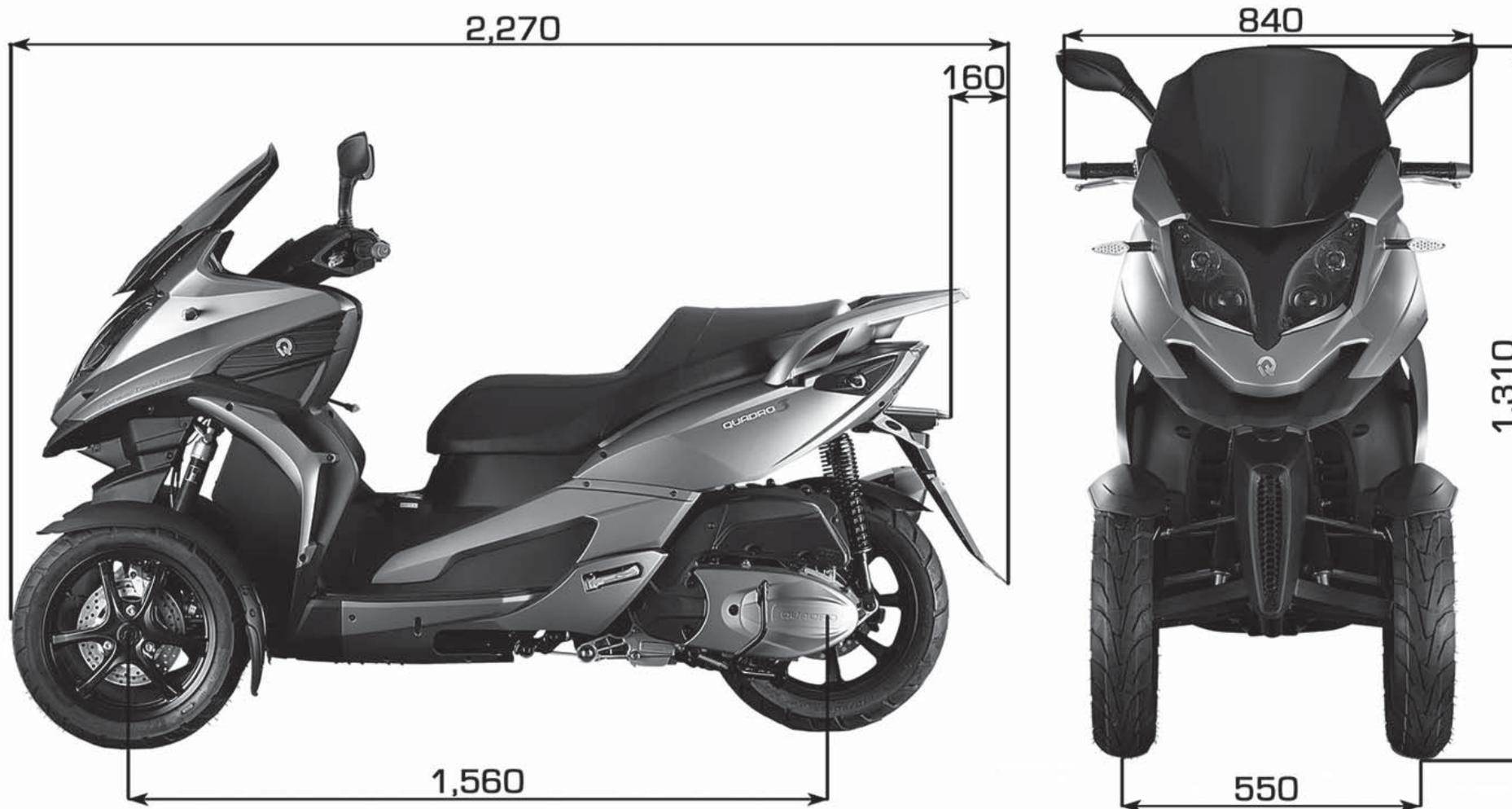
### ***È ASSOLUTAMENTE VIETATO***

- Avviare il motore del veicolo in ambienti interni. I gas di scarico prodotti dal motore contengono ossido di carbonio ed altre sostanze volatili tossiche che, se inalate, possono portare alla morte.
- Guidare il veicolo all'interno di ambienti chiusi o in ambienti aperti in cui vi sia scarsa ventilazione / ricambio d'aria.
- Toccare il motore o la marmitta caldi.
- Guidare il veicolo sotto l'effetto di alcool o droghe.
- Guidare il veicolo se si ha un'età inferiore a 18 anni e in mancanza dei requisiti previsti dalle leggi in vigore.
- Utilizzare ricambi non originali.
- Effettuare manutenzioni da parte di personale non autorizzato.
- Eseguire qualsiasi intervento di manutenzione con il veicolo in funzione.
- Effettuare operazioni e tenere comportamenti non spiegati in questo manuale di uso e manutenzione.
- Effettuare la partenza salendo sul veicolo appoggiato sul cavalletto. In ogni caso occorre che la ruota posteriore non giri quando prende contatto con il terreno onde evitare brusche partenze.
- Regolare gli specchi durante la marcia: si potrebbe perdere il controllo del veicolo.



## DESCRIZIONE DEL VEICOLO

### 4.3 DATI TECNICI



QS10009

# DESCRIZIONE DEL VEICOLO



DATI TECNICI VEICOLO	Unità di misura	
Lunghezza	mm	2.270
Interasse	mm	1.560
Carreggiata	mm	550
Larghezza (al manubrio)	mm	840
Altezza (al cupolino)	mm	1.310
Altezza sella	mm	810
Massa in ordine di marcia	kg	220
Massa tecnicamente ammissibile	kg	480
Massimo carico trasportabile (conducente + passeggero + carico)	kg	260
Serbatoio combustibile	l	13,2
Riserva combustibile	l	2,9
Telaio	-	Tubi e lamiere in acciaio
Posti	-	2
Sospensione anteriore	-	Sistema HTS (sospensione pendolante oleopneumatica)
Sospensione posteriore	-	Doppio ammortizzatore con regolazione precarico molle
Freni anteriori (a disco)	mm	240
Freno posteriore (a disco)	mm	256
Cerchi anteriori	in	14 x 2.75
Cerchio posteriore	in	15 x 3.75
Pneumatico anteriore	-	Tubeless 110/80-14 M/C 53 P
Pneumatico posteriore	-	Tubeless 140/70-15 M/C 69 P
Pressione pneumatico anteriore	bar	1.5
Pressione pneumatico posteriore	bar	2.3 solo pilota ÷ 2.5 con passeggero



## DESCRIZIONE DEL VEICOLO

DATI TECNICI MOTORE	Unità di misura	
Sigla motore	-	T69N
Tipo	-	Monocilindrico 4 tempi 4 valvole
Cilindrata	cm <sup>3</sup>	346
Alesaggio corsa	mm	82 x 65.6
Rapporto di compressione	-	10.6 : 1
Avviamento	-	Elettrico
Regime motore minimo	giri/min	1700 ± 100
Olio motore	l	SAE 10W - 60 API-SJ (1.7 litri)
Trasmissione	-	Frizione automatica centrifuga a secco, cinghia trapezoidale, variatore continuo automatico
Riduzione finale	-	Ingranaggi in bagno l'olio
Olio riduzione finale	l	SAE 80W - 90 (200 cm <sup>3</sup> )
Lubrificazione	-	Con pompa pressurizzata a carter umido
Raffreddamento	-	A liquido con ventilatore
Alimentazione	-	Iniezione elettronica
Combustibile	-	Benzina senza piombo, con numero di ottani minimo 95 (N.O.R.M.) Utilizzare solo benzina senza piombo con quantità di etanolo inferiore al 10%
Sistema di accensione	-	Elettronica
Candela	-	NGK CR8E
Scarico	-	Catalizzatore con sonda lambda
Conformità emissione	-	EURO 4
Consumi	l/100km	4,1 (secondo ciclo omologativo WMTC)
Emissioni (CO2)	g/km	92 (secondo ciclo omologativo WMTC)



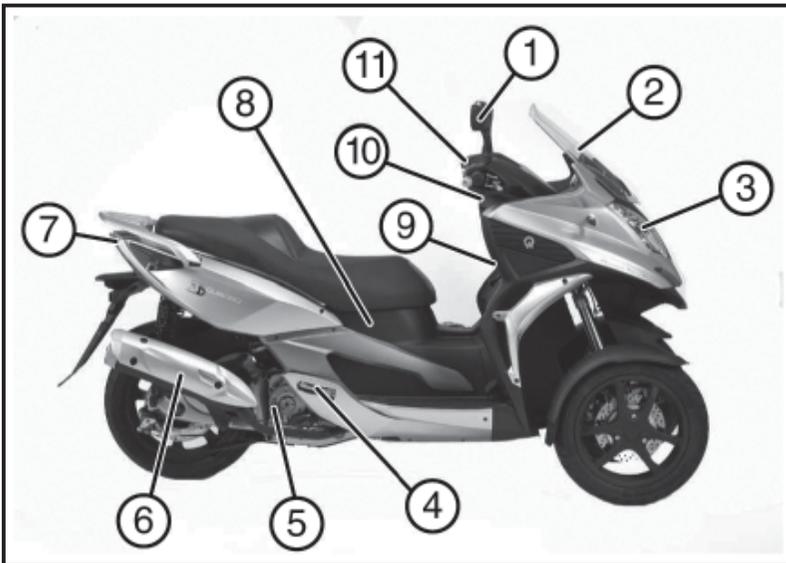
CARATTERISTICHE IMPIANTO ELETTRICO	
Batteria	12V 10Ah (GTX12-BS)
Lampadine di posizione	12V LED
Lampadine anteriori	12V/35-35W H8
Lampadine stop / posizione posteriore	12V LED
Lampadina indicatori di direzione	12V LED
Lampadine gruppo strumenti	12V 3W
Clacson	12V 1.5A
Fusibile 30A	Circuito carica batteria
Fusibile 15A	Generale
Fusibile 10A	Luci
Fusibile 15A	EFI
Fusibile 30A, 15A, 10A	Ricambio



## DESCRIZIONE DEL VEICOLO

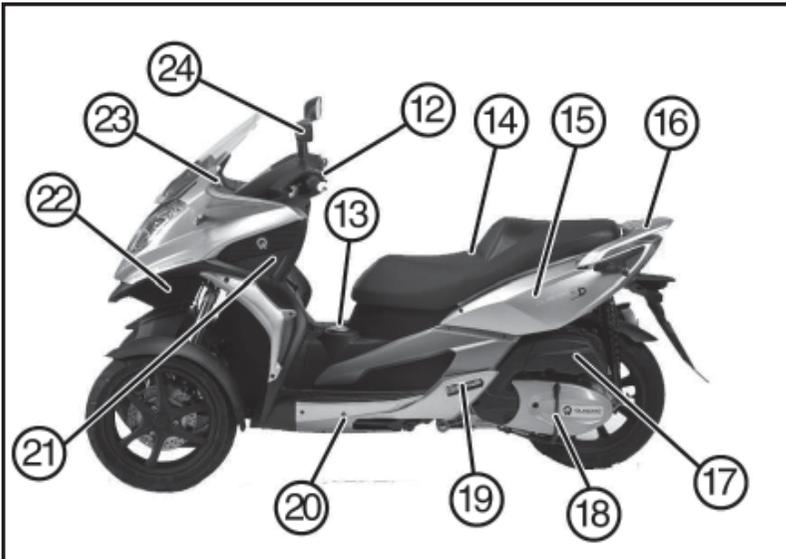
### 4.4 UBICAZIONE COMPONENTI

#### Vista Destra (Fig. 01)



- 1 - Specchietto retrovisore destro
- 2 - Parabrezza
- 3 - Gruppo ottico anteriore
- 4 - Pedanina passeggero destra
- 5 - Tappo/astina olio motore
- 6 - Marmitta
- 7 - Gruppo ottico posteriore
- 8 - Candela
- 9 - Bauletto anteriore
- 10 - Commutatore a chiave
- 11 - Comandi destri al manubrio

#### Vista Sinistra (Fig. 02)



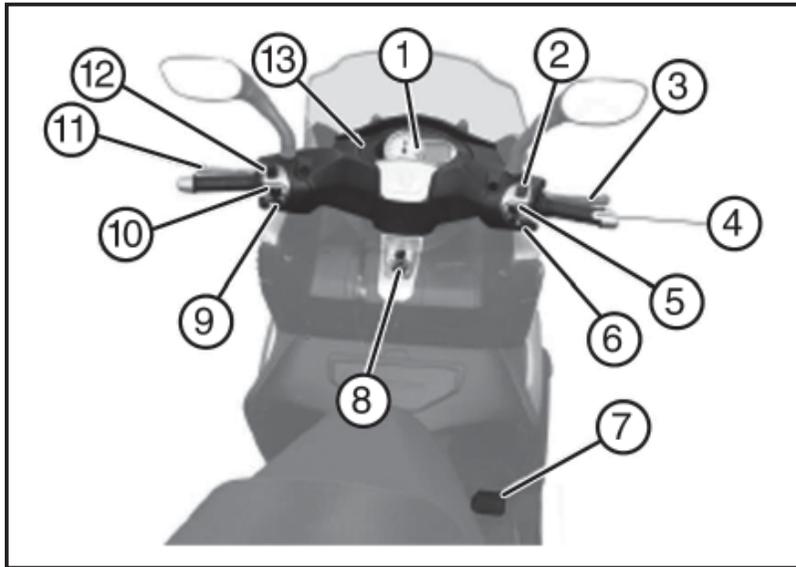
- 12 - Comandi sinistri al manubrio
- 13 - Tappo serbatoio
- 14 - Sella
- 15 - Fusibili
- 16 - Portapacchi
- 17 - Filtro aria
- 18 - Cavalletto
- 19 - Pedana passeggero sinistra
- 20 - Serbatoio liquido di raffreddamento
- 21 - Batteria
- 22 - Clacson
- 23 - Quadro strumenti
- 24 - Specchietto retrovisore sinistro

Fig. 01

QSI0013

Fig. 02

QSI0014



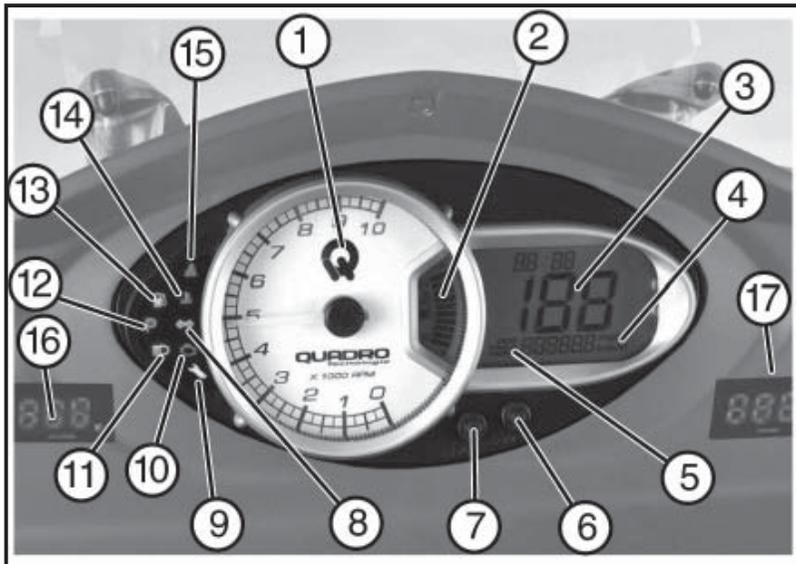
## 4.5 LEGENDA PLANCIA (Fig. 01)

- 1 - Quadro strumenti
- 2 - Pulsante arresto motore
- 3 - Leva freno anteriore
- 4 - Manopola comando acceleratore
- 5 - Freccie di emergenza
- 6 - Pulsante avviamento
- 7 - Pedale frenata integrale (anteriore/posteriore)
- 8 - Commutatore a chiave
- 9 - Pulsante clacson
- 10 - Commutatore indicatori di direzione
- 11 - Leva frenata integrale (anteriore/posteriore)
- 12 - Pulsante luci
- 13 - Indicatore temperatura esterna

Fig. 01

QSI0015

## 4.6 LEGENDA GRUPPO STRUMENTI (Fig. 02)



- |                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| 1 - Contagiri                       | 11 - Spia abbaglianti                      |
| 2 - Indicatore livello combustibile | 12 - Spia blocco HTS e freno stazionamento |
| 3 - Tachimetro                      | 13 - Spia riserva combustibile             |
| 4 - Unità di misura (km/h / mph)    | 14 - Spia non utilizzata in questo modello |
| 5 - Contachilometri/parzializzatore | 15 - Spia frecce d'emergenza               |
| 6 - Pulsante Adjust                 | 16 - Temperatura esterna                   |
| 7 - Pulsante Select                 | 17 - Temperatura liquido di raffreddamento |
| 8 - Spia indicatori di direzione    |  |
| 9 - Spia manutenzione programmata   |  |
| 10 - Spia malfunzionamento motore   |  |

Fig. 02

QSI0016

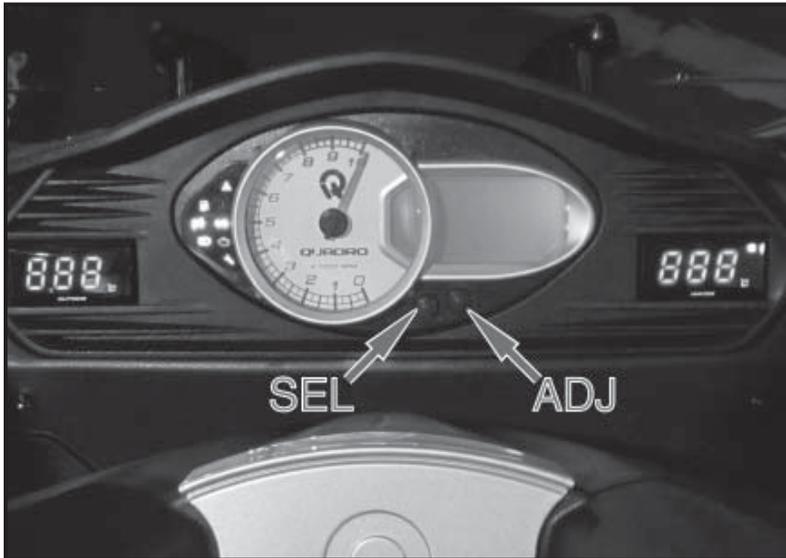


Fig. 01

QSI0026

### 4.7 FUNZIONAMENTO DEL CRUSCOTTO

#### Elenco funzioni

- Odometro «ODO»
- Contachilometri parziali «Trip A» e «Trip B»
- Orologio

#### Scorrimento delle funzioni

Premere brevemente «ADJ» per passare da ODO → TRIP A → TRIP B

#### Azzeramento contachilometri parziali:

Selezionare il contachilometri parziale che si desidera azzerare e quindi tenere premuto «ADJ»

#### Passaggio di unità di misura da chilometri orari [km/h] a miglia orarie [mph]

Tenere premuto «ADJ» fino a passaggio avvenuto

#### Regolazione orologio (sequenza)

1. Tenere premuto «SEL» fino a che le cifre delle ore iniziano a lampeggiare
2. Premere «ADJ» per far regolare l'ora (ad ogni pressione + 1 ora)
3. Premere «SEL» per passare alle cifre dei minuti
4. Premere «ADJ» per regolare i minuti (ad ogni pressione + 1 minuto)
5. Premere «SEL» per uscire dalla modalità di regolazione ora

#### 4.8 SPIA SEGNALAZIONE MANUTENZIONE PROGRAMMATA (Fig. 01)

Il veicolo è dotato di una spia di manutenzione che si accende in occasione dei tagliandi di manutenzione programmata. Per disattivare la spia, è necessario rivolgersi ad un concessionario autorizzato Quadro

#### 4.9 COMANDI SINISTRI AL MANUBRIO (Fig. 02)

##### **Pulsante clacson «1»**

Con commutatore a chiave in posizione «ON» premere il pulsante per azionare il clacson

##### **Commutatore indicatore di direzione «2»**

Con commutatore a chiave in posizione «ON» spostare il deviatore verso destra «C» per inserire i lampeggiatori destri e verso sinistra «A» per inserire i lampeggiatori sinistri . Una volta inseriti la levetta ritorna automaticamente in posizione centrata. Premere il pulsante «B» per disattivare i lampeggiatori.

##### **Pulsante luci «3»**

Con commutatore a chiave in posizione «ON» e interruttore luci in posizione anabbaglianti, posizionando il pulsante «3» in posizione «E» si attivano le luci abbaglianti .

Premendo il pulsante «3» in posizione «D» si attiva la luce anabbagliante.

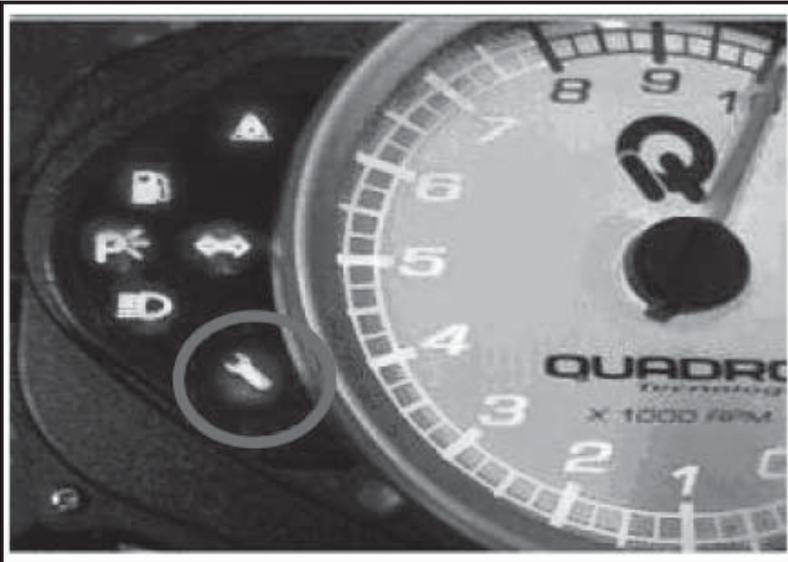


Fig. 01

QSI0017

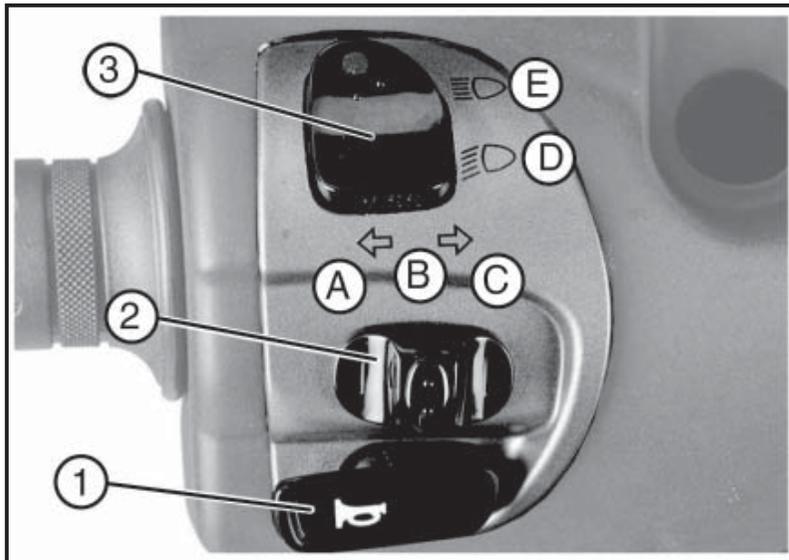


Fig. 02

QSI0018



## DESCRIZIONE DEL VEICOLO

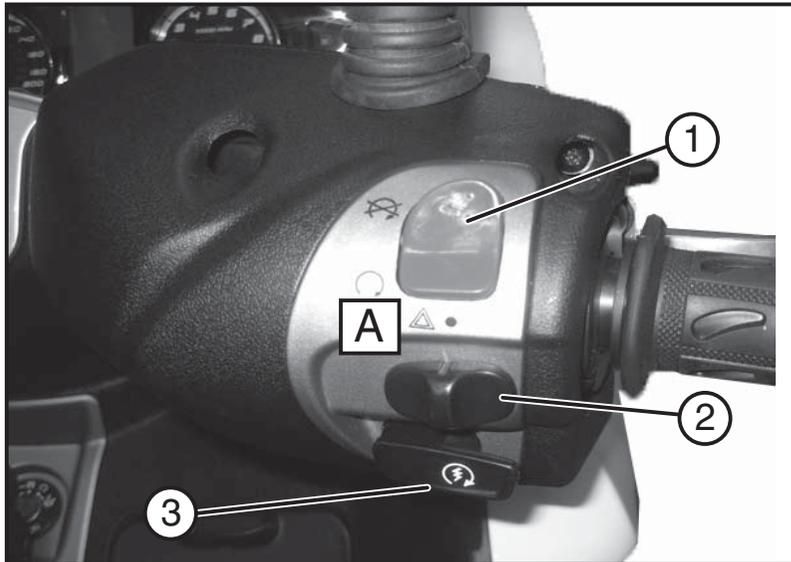


Fig. 01

QSI0078

### 4.10 COMANDI DESTRI AL MANUBRIO (Fig. 01)

#### Pulsante di arresto motore «1»

Per spegnere il veicolo premere il pulsante «1», quindi ruotare il commutatore a chiave in posizione «OFF».



***Premendo il pulsante «1» e lasciando il commutatore a chiave in posizione «ON» si inibisce l'avviamento ma non l'accensione del quadro strumenti.***

#### Commutatore frecce d'emergenza «2»

Spostando il commutatore «2» in posizione «A» si attivano le frecce di emergenza

#### Pulsante avviamento «3»

Per avviare il veicolo ruotare il commutatore a chiave in posizione «ON», tirare la leva del freno anteriore o posteriore ed azionare il pulsante d'avviamento «3» .

### 4.11 CHIAVI (Fig. 02)

Lo scooter viene fornito con due chiavi identiche che consentono di avviare il veicolo, inserire il bloccasterzo, aprire la sella e aprire il tappo del serbatoio combustibile (dove previsto).

Le chiavi sono accompagnate da una targhetta sulla quale viene riportato il codice delle stesse.

Qualora occorra eseguire un duplicato delle chiavi, rivolgersi ad un concessionario autorizzato Quadro, fornendo oltre alla chiave la targhetta con il codice.

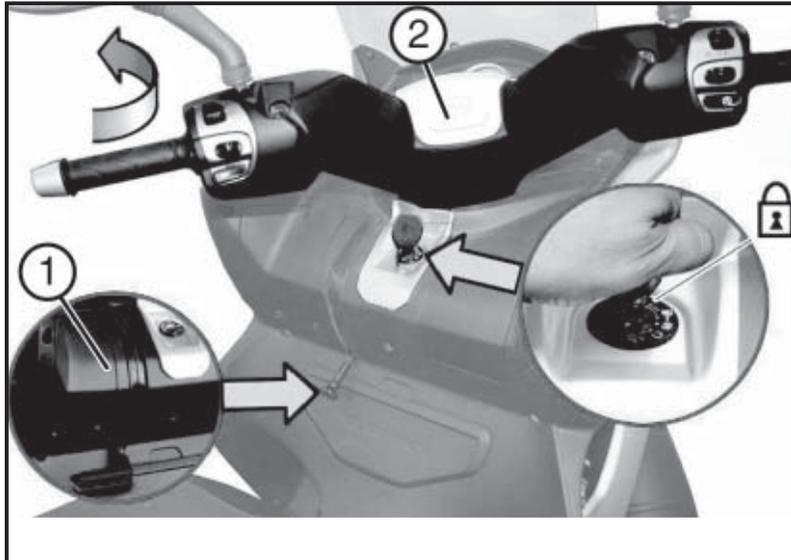


Fig. 02

QSI0020



*Si consiglia di conservare la chiave di riserva e la targhetta separatamente dallo scooter, in un luogo sicuro, per evitare di perderla.*



#### 4.12 BLOCCASTERZO (Fig. 01)

Per inserire il bloccasterzo operare come segue:

- Con manubrio in posizione dritta spostare la leva di parcheggio «1» verso il basso.
- Ruotare il manubrio «2» verso sinistra.
- Premere e ruotare la chiave verso la posizione «**LOCK**» ed estrarla.
- La leva «1» rimane in posizione bloccata fino allo sblocco del bloccasterzo e successivo raddrizzamento del manubrio.

Fig. 01

QS10021



## DESCRIZIONE DEL VEICOLO

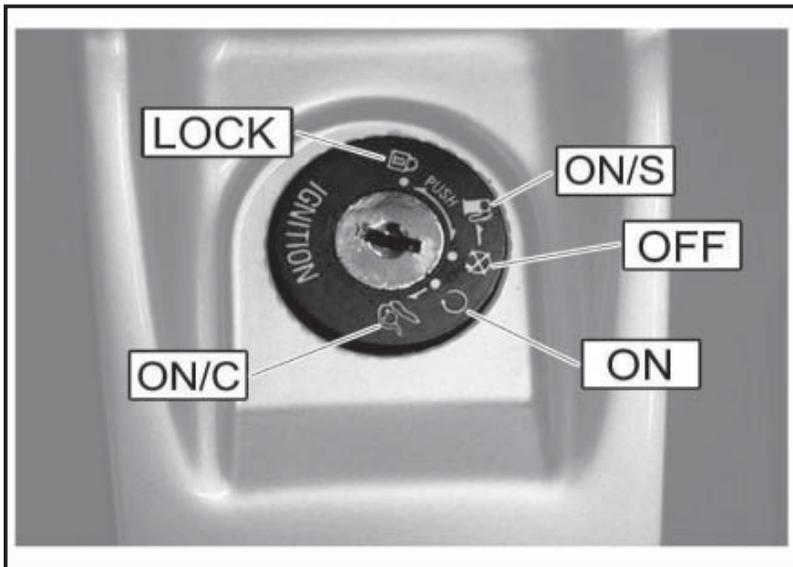


Fig. 01

QSI0022

### 4.13 COMMUTATORE A CHIAVE (Fig. 01)

Il commutatore a chiave è situato al centro nella parte superiore del controscudo; è possibile posizionare il commutatore a seconda delle necessità nelle seguenti posizioni:

«**OFF**»: l'accensione del motore è inibita .

«**ON**»: è possibile mettere in moto il motore .

«**LOCK**»: lo sterzo è bloccato e non è possibile avviare il motore .

«**ON/C**»: apertura sella .

«**ON/S**»: apertura sportello combustibile

### 4.14 LEVA DI PARCHEGGIO (Fig. 02)

La leva di parcheggio «1» è situata nella parte superiore del controscudo.

Con la leva di parcheggio «1» in posizione «3» le ruote del veicolo sono libere e in condizioni di marcia.

Con la leva di parcheggio «1» in posizione «2» la ruota posteriore e il sistema HTS sono bloccati in condizioni di parcheggio.

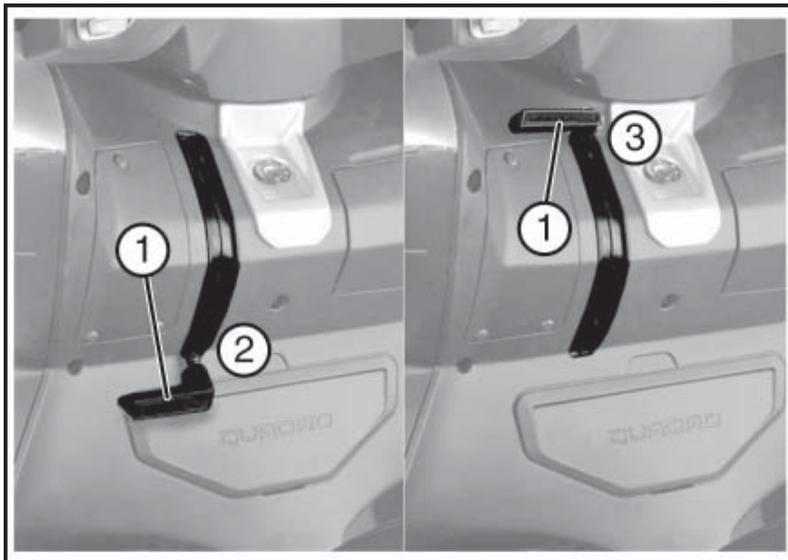


Fig. 02

QSI0023



***Non marciare con il pendolamento bloccato.***



***Per maggiore sicurezza dell'utente, un dispositivo limita i giri motore quando il pendolamento è bloccato.***



#### 4.15 VANO SOTTOSELLA (Fig. 01)

Per accedere al vano sottosella operare come segue:

- Inserire la chiave in dotazione, ruotare il commutatore in senso orario fino ad arrivare alla posizione apertura sella «1» .
- Sollevare la sella verso l'alto.
- Accedere al vano sottosella.

*Il vano sottosella può ospitare un casco integrale ed un demi jet .*

Per richiudere il vano sottosella operare come segue:

- Non far cadere la sella dall'alto. Appoggiarla alla serratura e chiuderla esercitando una leggera pressione.

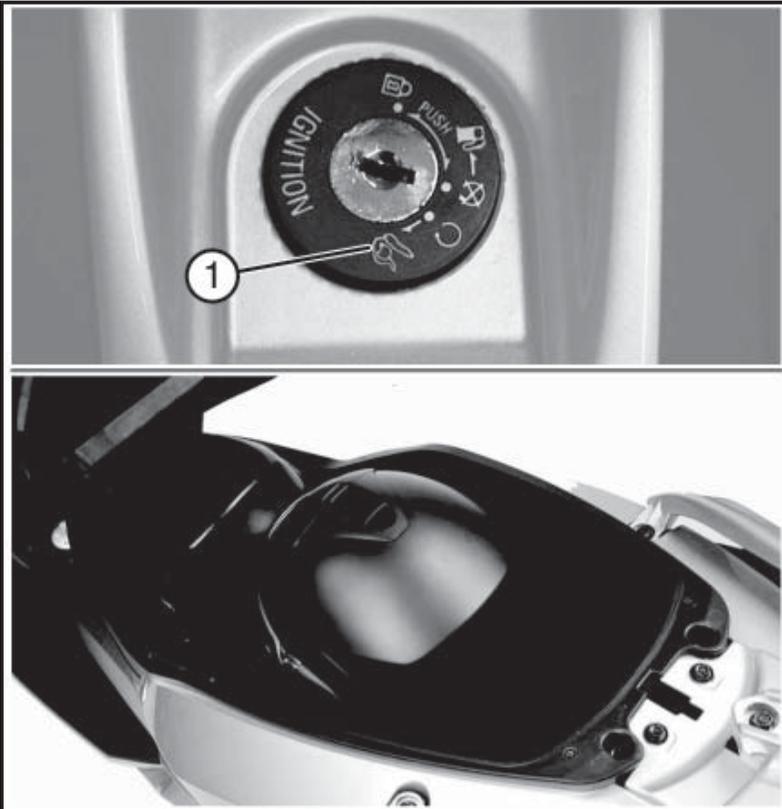


Fig. 01

QSI0024



## DESCRIZIONE DEL VEICOLO

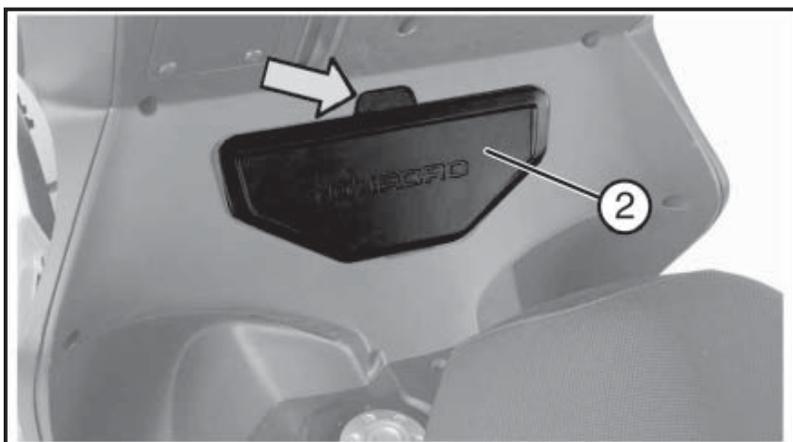


Fig. 01

QSI0025

### 4.16 BAULETTO ANTERIORE (Fig. 01)

Per accedere al bauletto anteriore «2», premere nel punto indicato e aprire lo sportello del bauletto anteriore.

**Limite di carico:** 1,5 kg

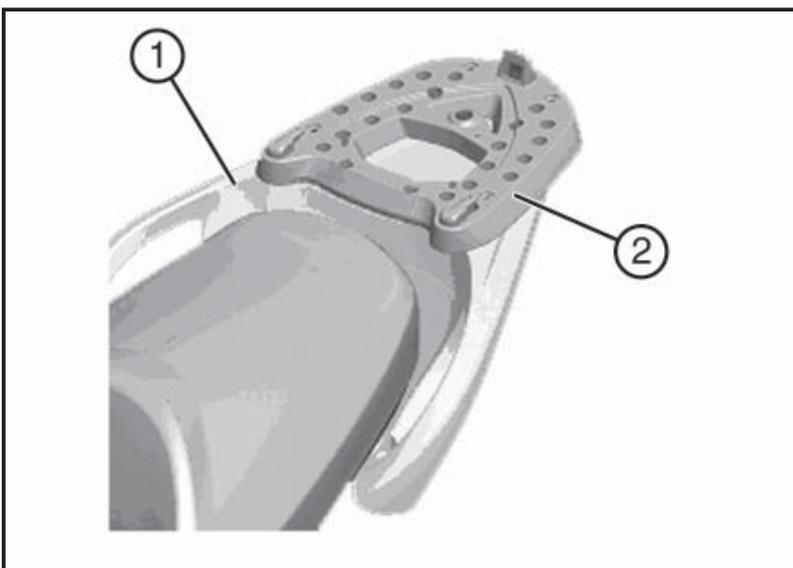


Fig. 01

QSI0027

### 4.17 PORTAPACCHI (Fig. 02)

Il veicolo è dotato di un portapacchi «1» dove è possibile l'installazione dell'accessorio originale. In ogni caso non superare il limite di carico previsto

**Limite di carico:** 5,0 Kg





## DESCRIZIONE DEL VEICOLO

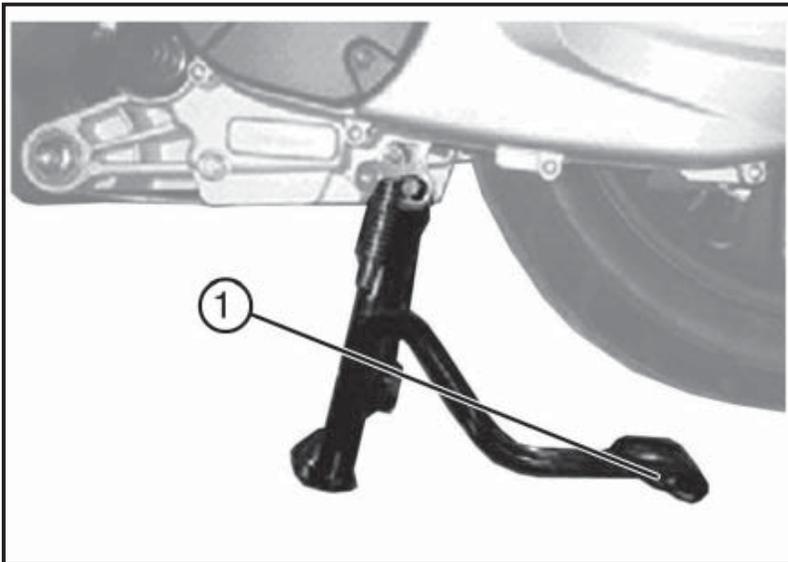
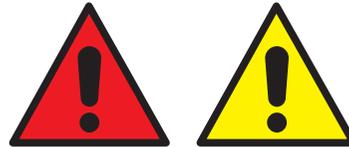


Fig. 01

QSI0031

### 4.19 CAVALLETTO CENTRALE (Fig. 01)

Premere con il piede la staffa del cavalletto «1» e contemporaneamente accompagnare all'indietro il veicolo fino al suo posizionamento sul cavalletto.



***Non sedersi sul veicolo con il cavalletto posizionato a terra.***

***Accertarsi della stabilità del veicolo, parcheggiare solo su suolo stabile***

### 4.20 SISTEMA DI SCARICO (Fig. 02)

Il veicolo è dotato di marmitta catalitica «2». Si avvisa il proprietario che la legge proibisce:

- la rimozione e ogni modifica, da parte di chiunque, di qualsiasi dispositivo o elemento incorporato in un veicolo finalizzato al contenimento del rumore e di emissioni inquinanti. La rimozione è consentita solo per manutenzione, riparazione o sostituzione.
- l'utilizzo del veicolo dopo che il sistema di scarico è stato rimosso o reso inoperativo.

Il sistema di scarico deve essere controllato per il suo corretto funzionamento, non devono essere presenti segni di ruggine o fori. Nel caso in cui il rumore o la fumosità prodotti dal sistema di scarico aumentino, rivolgersi ad un concessionario autorizzato Quadro.



***È vietata qualsiasi manomissione del sistema di scarico.***

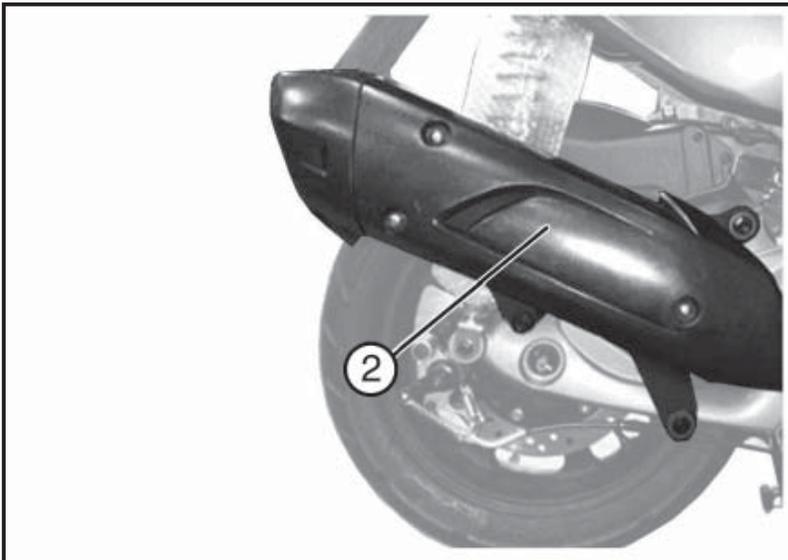


Fig. 02

QSI0032

#### 4.21 SPECCHI RETROVISORI (Fig. 01)

Per il montaggio dello specchietto, inserirlo nella propria sede e stringere il dado come indicato in figura.

Per la regolazione dello specchio retrovisore agire sullo specchio fino a che non si ottiene l'orientamento ottimale.



Fig. 01

QSI0033

#### 4.22 TRASMISSIONE AUTOMATICA (Fig. 02)

Il veicolo è dotato di sistema di trasmissione automatica per garantire la massima semplicità e piacevolezza di guida, con attenzione alle prestazioni e ai consumi. La trasmissione è costituita da frizione automatica centrifuga a secco, cinghia trapezoidale e variatore continuo automatico.



***In caso di fermata in salita, semaforo, coda ecc, utilizzare il freno per mantenere fermo il veicolo, lasciando il motore al minimo. L'utilizzo del motore per mantenere il veicolo fermo provoca l'usura anomala e surriscaldamento della frizione, causato dallo sfregamento delle masse della frizione sulla campana stessa.***

Si sconsiglia un utilizzo ove le condizioni provochino lo slittamento prolungato della frizione e quindi il suo surriscaldamento, (marcia in salita a pieno carico, partenze con pilota e passeggero con pendenze superiori al 15%); in caso di surriscaldamento della frizione, lasciare raffreddare per alcuni minuti con motore al minimo.

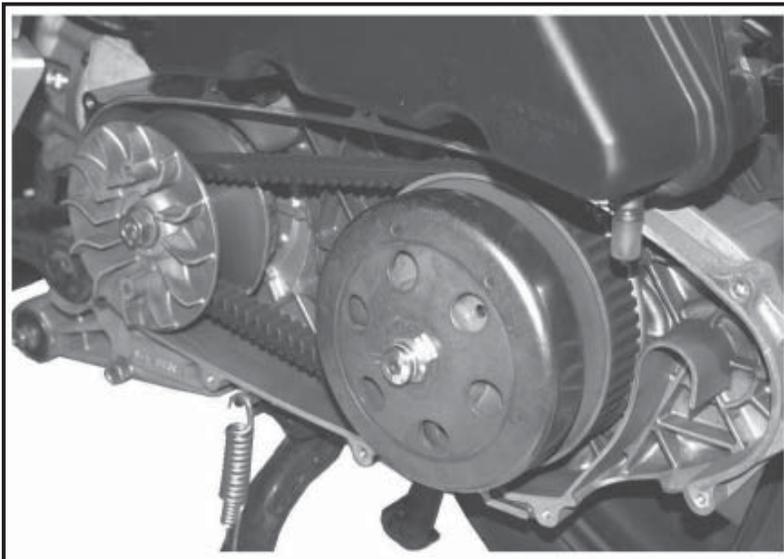


Fig. 02

QSI0034



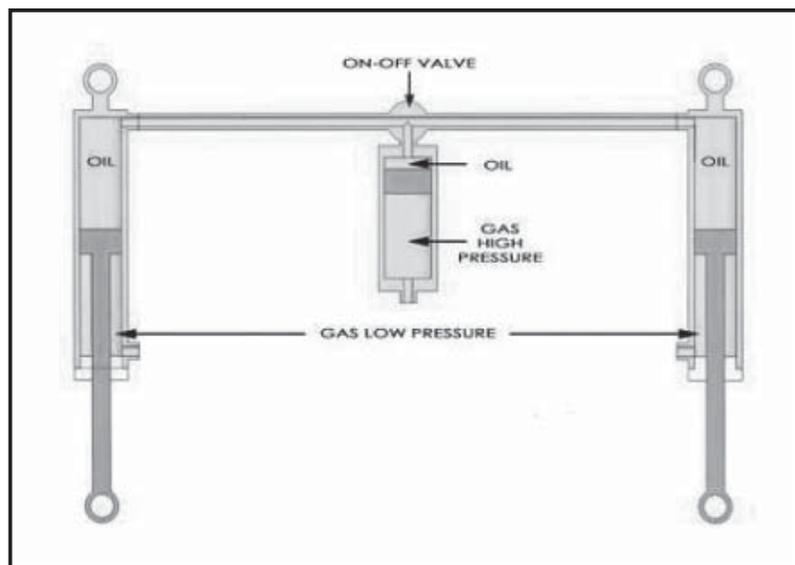
## DESCRIZIONE DEL VEICOLO

### 4.23 HTS (HYDRAULIC TILTING SYSTEM)

Il veicolo è dotato di un rivoluzionario sistema di sospensione oleo-pneumatica denominato **HTS (Hydraulic Tilting System)**, brevettato a livello internazionale, che ne caratterizza il comportamento per stabilità, manovrabilità, sicurezza e divertimento.

La versatilità di questo innovativo sistema di sospensioni idrauliche permette di allineare costantemente e automaticamente le ruote ai piani di appoggio, conservando così l'assetto di guida in posizione corretta e stabile, anche in circostanze di equilibrio precario (dossi e avvallamenti, rotaie, ostacoli bassi improvvisi, ecc.). Grazie a questa innovativa forma di pendolamento il veicolo è in grado di implementare prestazioni, comfort e divertimento in tutta sicurezza.

Il sistema **Hydraulic Tilting System (HTS)** è applicato sull'avantreno, quindi sulla coppia di ruote anteriori, alle quali permette simultaneamente di oscillare e di inclinarsi "pendolando" e, rispetto ai vari sistemi meccanici già presenti sul mercato, si distingue per semplicità di funzionamento e per limitatezza di vincoli, determinando così un peso contenuto ed una manutenzione minimale.



Il sistema HTS è composto da due cilindri idraulici ed un cilindro "molleggio": i primi collegano il telaio ai bracci oscillanti delle ruote, mentre il secondo assolve alle funzioni della classica molla ammortizzatore. Sono tutti in collegamento tra loro attraverso una valvola, che permette il flusso dell'olio in risposta alle sollecitazioni, provenienti dalle asperità del terreno e dalla tipologia di guida. La chiusura della valvola consente il parcheggio stabile del veicolo.

Inoltre il gas, compresso nella parte inferiore dei cilindri idraulici, aiuta la "verticalizzazione" del veicolo, in modo da imprimere leggerezza nelle manovre da fermo, nonché maggiore stabilità e sicurezza durante la guida, tali da non temere alcun paragone, né in frenata, né in tenuta di strada con i veicoli tradizionali.

Fig. 01

QSI0033

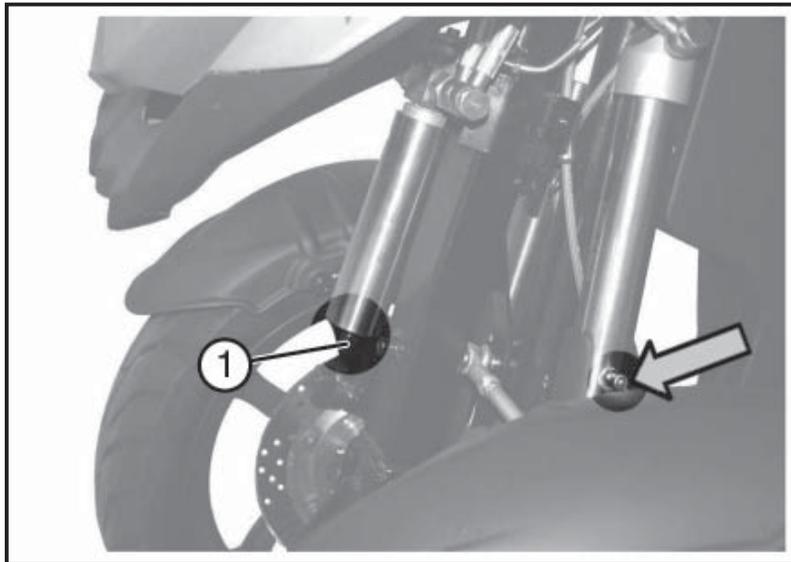


Fig. 01

QSI0036



**È vietato togliere il tappo indicato su entrambi i cilindri. Togliendo il tappo si rischia la fuoriuscita del gas provocando così il danneggiamento del sistema HTS.**

**È vietato togliere il tappo «1 - Fig. 01» sul cilindro centrale di molleggio. Togliendo il tappo si rischia la fuoriuscita del gas provocando così il danneggiamento del sistema HTS.**

**Pulire periodicamente e proteggere le parti cromate dei cilindri con prodotti specifici.**

#### 4.24 REGOLAZIONE AMMORTIZZATORI (Fig. 02)

Gli ammortizzatori posteriori del veicolo sono dotati di un registro per la regolazione del precarico. A seconda delle condizioni del peso, agire sulla ghiera «2» di regolazione in modo da definire le condizioni ottimali per la marcia. La posizione più bassa corrisponde al precarico massimo (pilota + passeggero + bagaglio), mentre la posizione più alta corrisponde al precarico (solo pilota).

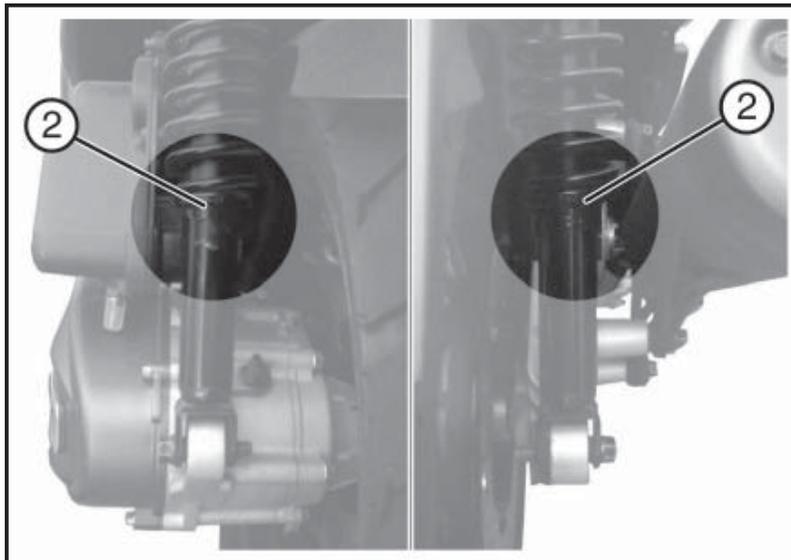


Fig. 02

QSI0037



**L'uso del veicolo con un precarico molla non corretto, può ridurre il confort di marcia e la precisione di guida. Regolare con il medesimo precarico entrambi gli ammortizzatori.**



**Durante l'operazione di regolazione ammortizzatori utilizzare dei guanti per evitare rischi di abrasioni.**



---

*Pagina intenzionalmente lasciata bianca*

---



## **CAP.5 USO DEL VEICOLO**

---



Fig. 01

QSI0002

## 5.1 CONTROLLI PRELIMINARI

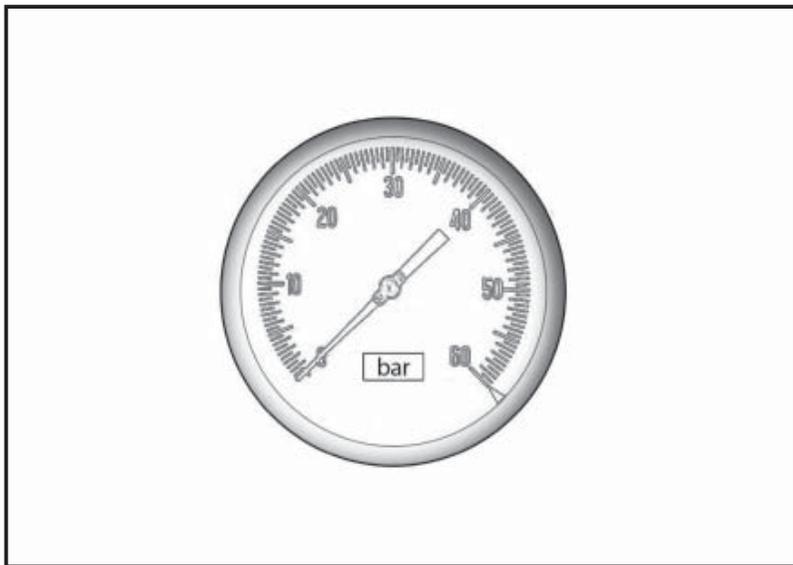


**Per garantire il perfetto funzionamento del veicolo, prima di mettersi in marcia, eseguire sempre i controlli riportati di seguito. Il mancato rispetto di questa regola può comportare gravi danni al veicolo ed alla persona.**

Olio motore	Verifica del livello.
Olio riduzione finale	Verifica perdite.
Liquido raffreddamento	Verifica del livello.
Impianto frenante	Verificare che le leve di comando non si impuntino durante il funzionamento. Verificare il livello olio nei serbatoi freni a disco e che non siano presenti perdite nei circuiti. Verificare l'usura delle pastiglie.
Comando acceleratore	Verificare il corretto funzionamento di apertura/chiusura, durante tutta la rotazione del manubrio.
Luci, spie, clacson, indicatori di direzione	Verificare il corretto funzionamento dei dispositivi acustici e visivi.
Sterzo	Verificare che la rotazione sia omogenea, scorrevole e priva di gioco e allentamenti.
Pneumatici	Verificare la corretta pressione di gonfiaggio, lo stato di usura ed eventuali danni.
Cavalletto centrale	Verificare che funzioni correttamente, che le molle lo riportino in posizione di riposo.
Serbatoio combustibile	Verificare il livello combustibile, eventuali perdite e la corretta chiusura.
Fissaggi	Verificare che gli elementi di fissaggio non siano allentati.
Sistema HTS	Verificare la presenza dei tappi e che non ci siano perdite nel circuito.

## 5.2 PRESSIONE PNEUMATICI

Una pressione appropriata degli pneumatici fornirà la massima stabilità di guida e durata degli pneumatici. Controllare periodicamente e prima di mettersi alla guida del veicolo la pressione degli pneumatici.



***La pressione deve essere misurata a freddo. Una pressione errata degli pneumatici genera un'usura anomala del battistrada. L'utilizzo del veicolo con pressione pneumatici errata, può causare la perdita di controllo con rischio di danni gravi alle cose e alle persone.***

Pressione pneumatico anteriore	1,5 bar (22 Psi)
Pressione pneumatico posteriore	2,2 bar (32,3 Psi) solo pilota
	2,5 bar (36,2 Psi) con passeggero.

Fig. 01

QSI0038



## 5.3 RIFORNIMENTO

### Versioni con tappo serbatoio a vista

Per le versioni con tappo serbatoio a vista procedere come segue:

- Inserire la chiave di accensione nel commutatore a chiave e ruotarlo in senso antiorario fino alla posizione «**1- Fig. 01**»;
- Il tappo serbatoio «**2 - Fig. 01**» si apre automaticamente.

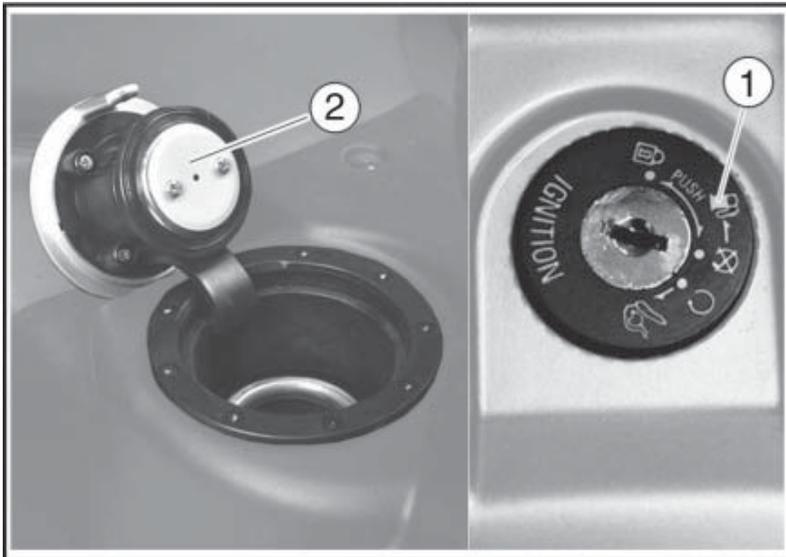


Fig. 01

QSI0001

### Versioni con tappo serbatoio con sportello di chiusura

Per le versioni con tappo serbatoio con sportello di chiusura procedere come segue:

- Aprire lo sportello «**1- Fig. 02**»;
- Inserire la chiave di accensione nella serratura e ruotarla in senso antiorario;
- Rimuove il tappo serbatoio «**2- Fig. 02**».

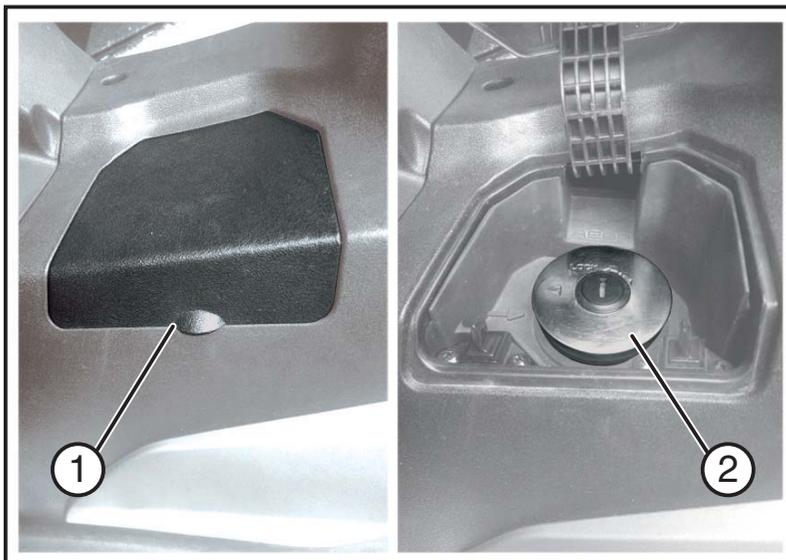


Fig. 02

QSI0077

**Capacità serbatoio combustibile:** 13,2 litri circa

**Riserva:** 2,9 litri circa



***Effettuare il rifornimento a motore spento. Il combustibile è estremamente infiammabile. Non utilizzare fiamme libere, non fumare, evitare di inalare i vapori.***



***Utilizzare solo benzina senza piombo con minimo 95 ottani N.O.R.M.***

***Utilizzare solo benzina senza piombo con quantità di etanolo inferiore al 10% e quantità di metanolo inferiore al 5%.***

***Una volta effettuato il rifornimento, assicurarsi che il tappo del serbatoio sia chiuso correttamente.***

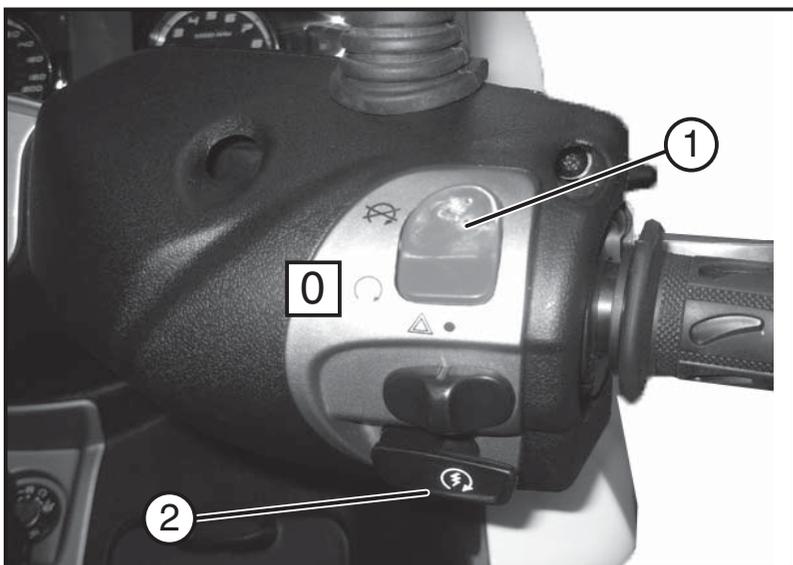
***Non far cadere il combustibile sulle plastiche del veicolo per evitare di danneggiarle. In caso contrario, pulire il prima possibile utilizzando un panno.***

***Non usare il veicolo fino all'esaurimento del combustibile; nel caso tale evento si verificasse, non insistere nell'avviamento, posizionare in "OFF" il commutatore a chiave e rifornire di benzina il serbatoio; il mancato rispetto di questa avvertenza può danneggiare la pompa di alimentazione e/o il catalizzatore.***

Quadro3 è dotato di convertitore catalitico che ha il compito di ridurre le emissioni inquinanti attraverso lo svolgersi di alcune reazioni chimiche. Nel caso venga utilizzato combustibile con specifiche diverse rispetto a quelle sopra indicate, le parti costituenti il convertitore catalitico potrebbero danneggiarsi, riducendo l'efficienza e l'efficacia dello stesso e quindi perdere le caratteristiche di omologazione



***Non utilizzare mai benzine con piombo, che potrebbero contaminare i metalli del convertitore catalitico danneggiandolo.***



## 5.4 AVVIAMENTO

Per avviare lo scooter procedere come segue:

- Assicurarsi che il pulsante «**1 - Fig. 01**» sia in posizione 0.
- Se inserito, sbloccare il freno di stazionamento.
- ruotare la chiave in posizione «**ON**».
- tenere la manopola comando acceleratore al minimo.
- tirare una delle due leve del freno sul manubrio (oppure premere il freno a pedale) e premere il pulsante d'avviamento «**2 - Fig. 01**».

Fig. 01

QSI0079



***Non avviare mai il motore senza l'elemento filtrante.  
Il motore rischia di aspirare polvere o corpi estranei che potrebbero danneggiarlo.***



***Avviato il veicolo limitare la velocità per i primi minuti d'utilizzo. Scaldare il motore correttamente limita le emissioni e riduce il consumo di combustibile.***



***Porre particolare attenzione nei luoghi di parcheggio che la marmitta non venga in contatto con materiali infiammabili o parti del corpo. Le alte temperature possono provocare incendi e/o ustioni.***



***Non sollecitare mai il motore a basse temperature per evitare possibili danni.  
Per salvaguardare l'integrità del motore e la sua durata evitare prolungati fuorigiri.  
Non spegnere il veicolo dopo un lungo periodo d'utilizzo alla velocità massima; lasciarlo acceso al regime minimo per qualche secondo.***

Se il veicolo viene impiegato dopo un lungo periodo di inattività eseguire le operazioni indicate nel capitolo «07 - INATTIVITÀ DEL VEICOLO».



***I gas di scarico sono nocivi per le persone, non avviare il veicolo in luoghi chiusi o non sufficientemente ventilati***



***Non tentare di avviare il veicolo con comando acceleratore completamente aperto, può verificarsi la perdita del controllo del veicolo con il rischio di causare danni alle cose e alle persone.***

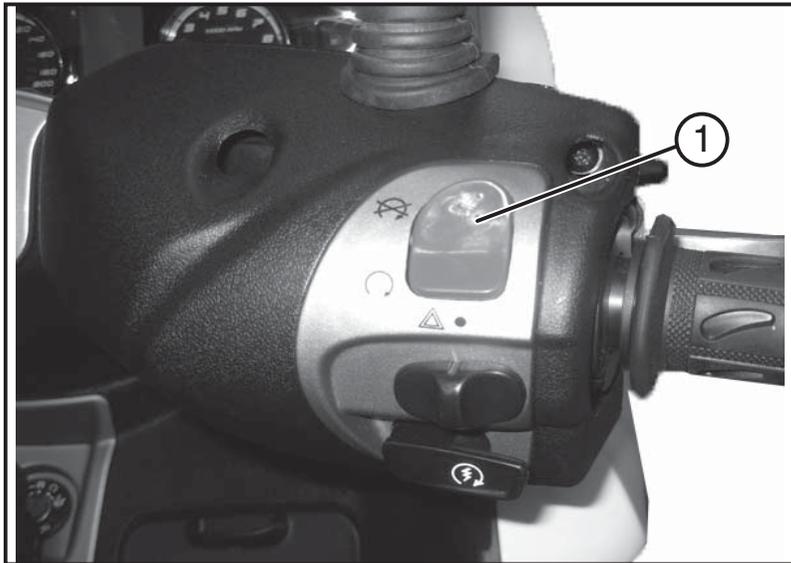


Fig. 01

QSI0080

### 5.5 ARRESTO MOTORE (Fig. 01)

Per spegnere il motore, sempre e solo a scooter fermo, è possibile:

- 1- Premere il comando arresto motore «1 - Fig.01» lasciando la chiave di avviamento in posizione «ON».



***In questa condizione, viene inibito l'avviamento motore ma non l'accensione del quadro strumenti.***

- 2 - Ruotare la chiave di avviamento in posizione «OFF».



***Non ruotare mai la chiave in posizione «OFF» durante la marcia.***

### 5.6 RODAGGIO (Fig. 02)



***Un rodaggio corretto è fondamentale per la longevità del motore.***



***EFFETTUARE SEMPRE IL PRIMO E PIU' IMPORTANTE INTERVENTO DI MANUTENZIONE***

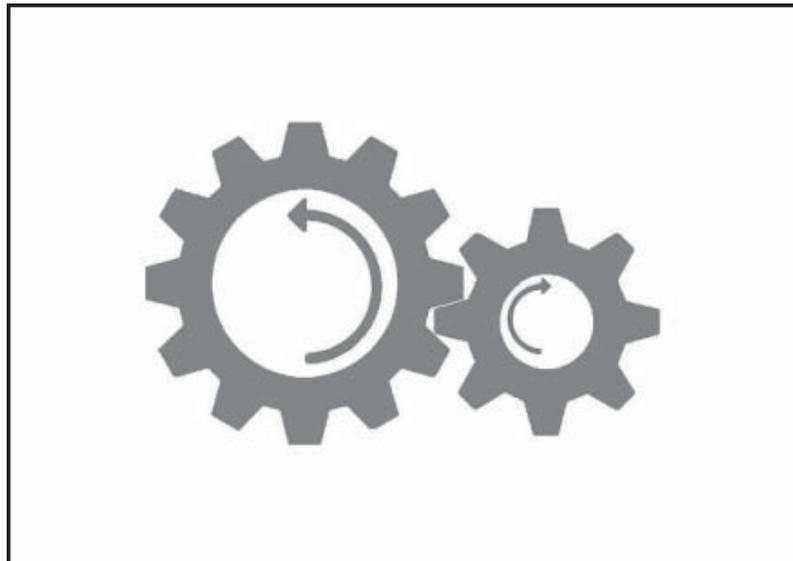


Fig. 02

QSI0042

I primi 1000 Km sono i più importanti della vita di un veicolo. Un rodaggio corretto aiuterà a conservare il massimo della durata e delle prestazioni del veicolo. Le parti *QUADRO* sono fabbricate con materiali di elevata qualità e le parti lavorate sono rifinite con tolleranze ristrette. Un rodaggio corretto permette alle parti lavorate di adattarsi l'una all'altra combinandosi senza attriti.

L'affidabilità e le prestazioni del veicolo dipendono dal rispetto scrupoloso durante il rodaggio delle norme indicate in questa sezione. È particolarmente importante evitare di utilizzare il motore in modo da esporre le sue parti a calore eccessivo.

- I primi 500 Km, con meno di  $\frac{1}{2}$  aperture acceleratore e non oltre 80 Km/h
- Da 500 Km fino a 1000 Km, con meno di  $\frac{3}{4}$  apertura acceleratore. e non oltre i 100 km/h

La velocità del veicolo deve essere variata e non mantenuta costante. Ciò permette alle parti di essere “caricate” dalla pressione e quindi scaricate permettendo il loro raffreddamento. Ciò aiuta il processo di adattamento delle varie parti. È essenziale che durante il periodo di rodaggio i componenti del motore non siano eccessivamente sollecitati, per assicurarne l'adattamento. Non applicare comunque un carico eccessivo al motore.

L'intervento di manutenzione a 1000 km è il più importante per il veicolo. Durante il rodaggio, tutte le parti si adattano e si assestano. Tutte le regolazioni vengono rivedute, tutti gli elementi di fissaggio vengono serrati e l'olio usato viene sostituito.

Un'esecuzione tempestiva della manutenzione dei 1000 km assicurerà una durata di esercizio e prestazioni del motore ottimali.

*NOTA: La manutenzione dei 1000 km deve essere eseguita come indicato nella sezione “Programma di manutenzione” di questo manuale. Prestare particolare attenzione ai punti ATTENZIONE e AVVERTENZA di tale sezione*



### 5.7 GUIDA SICURA

In questa sezione riportiamo alcuni consigli per utilizzare quotidianamente il veicolo in modo sicuro. La conoscenza approfondita del veicolo e l'osservanza scrupolosa delle norme di sicurezza e tutte le avvertenze riportate nel manuale uso e manutenzione, costituiscono la base di una guida sicura.

- Leggere attentamente le istruzioni riportate nel seguente manuale.
- Si consiglia di provare il veicolo in zone prive di traffico, per acquisire una buona conoscenza dello stesso.
- Indossare sempre il casco ed allacciarlo correttamente prima di mettersi in marcia.
- Ridurre la velocità e guidare con prudenza su strade sconnesse o in presenza di forte vento.
- Durante la marcia su strade bagnate azionare frequentemente e delicatamente i freni poichè in queste condizioni l'efficacia della frenata è minore.
- Pulire frequentemente il disco freno in caso di utilizzo del veicolo su strade sporche di sabbia , fango o neve mista a sale.
- Durante la marcia non regolare gli specchietti, perchè ciò potrebbe provocare la perdita del controllo del veicolo.
- Accertarsi sempre di essere in buone condizioni psico-fisiche e di non guidare sotto l'effetto di alcol o stupefacenti.
- In caso di aggiunta di accessori o bagaglio la stabilità e le prestazioni del veicolo possono risultare ridotte: guidare con prudenza.
- Non effettuare la partenza con il veicolo poggiato sul cavalletto.
- Osservare scrupolosamente le indicazioni del codice stradale.
- L'elaborazione delle prestazioni del veicolo o l'alterazioni delle parti originali sono vietate per legge e rendono il veicolo non conforme al tipo omologato e quindi più pericoloso per la sicurezza della guida



***Non salire sui marciapiedi, l'impatto delle ruote con il marciapiede può danneggiare sospensioni e cerchi.***



## **CAP.6 MANUTENZIONE DEL VEICOLO**

---



## MANUTENZIONE DEL VEICOLO

---

### 6.1 GENERALITÀ

La rigorosa osservanza delle indicazioni di manutenzione periodiche e straordinarie presenti nel seguente manuale garantisce un perfetto funzionamento e una lunga durata del veicolo.



***Le operazioni di manutenzione riportate all'interno del presente manuale possono essere effettuate solo da persone formate ed informate.***

***Le operazioni di manutenzione specifiche devono essere effettuate presso un concessionario autorizzato Quadro o da personale qualificato.***

***Tutte le operazioni di manutenzioni devono essere eseguite a motore spento e con il veicolo appoggiato sopra il cavalletto e la leva di parcheggio inserita.***

***Non trascurare le operazioni di manutenzione perchè la durata e l'efficienza del veicolo dipendono anche da come vengono effettuate.***



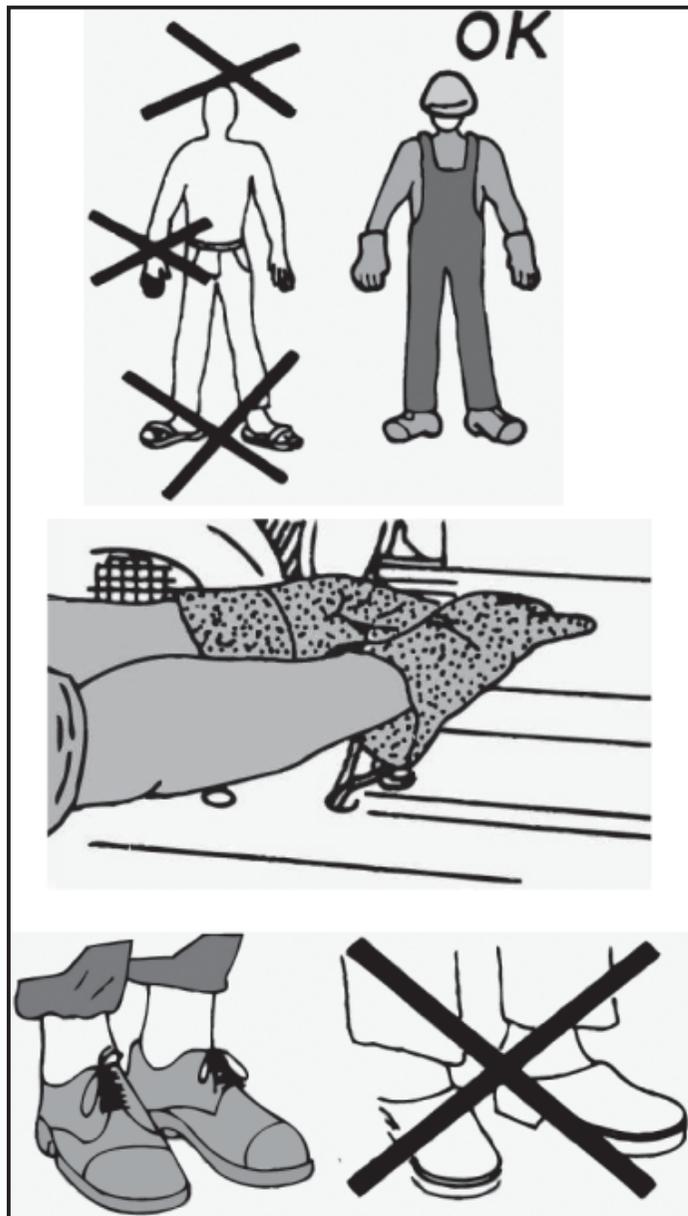
***Tutte le operazioni di manutenzione devono essere fatte a veicolo fermo ad eccezione della regolazione del minimo.***

Durante le operazioni di manutenzione seguire scrupolosamente le misure di sicurezza riportate nel paragrafo «**6.2 - Regole di sicurezza per gli interventi**»

Dopo ogni intervento di manutenzione è obbligatorio una verifica del funzionamento di tutti i comandi/dispositivi.



***A tutela e rispetto dell'ambiente si raccomanda di smaltire tutti i rifiuti derivanti della manutenzione dello scooter secondo le modalità di riciclaggio imposte dalle disposizioni legislative vigenti in ciascun Stato.***



## 6.2 REGOLE DI SICUREZZA PER GLI INTERVENTI

Tutti gli interventi sul veicolo devono essere compatibili e in rigorosa osservanza delle norme di sicurezza dell'operatore.

Togliere vari oggetti che possono provocare infortuni (orologi, braccialetti, anelli ecc.).



***Indossare abiti idonei (tute o camice con elastici ai polsini) o rimboccare le maniche per evitare che possano rimanere impigliate.***



***Indossare guanti specifici***



***Indossare scarpe specifiche***

Fig. 01

QSI0043



## MANUTENZIONE DEL VEICOLO

### 6.3 MANUTENZIONE GIORNALIERA

Le operazioni giornaliere da effettuare prima o dopo l'utilizzo del veicolo sono le seguenti:

- Controllare il livello del liquido di raffreddamento
- Controllare i livelli dell'olio motore e della riduzione finale
- Controllare il livello di combustibile nel serbatoio.
- Controllare la pressione dei pneumatici.
- Verificare il serraggio del tappo serbatoio combustibile.
- Controllare che le guaine dei freni siano libere da strozzature, che le pinze freno siano pulite che non siano presenti perdite nei circuiti.
- Controllare il livello liquido freni nei serbatoi.
- Controllare il regime minimo del motore
- Verificare il corretto funzionamento di apertura/chiusura del comando acceleratore.
- Controllare il perfetto funzionamento della leva di parcheggio.

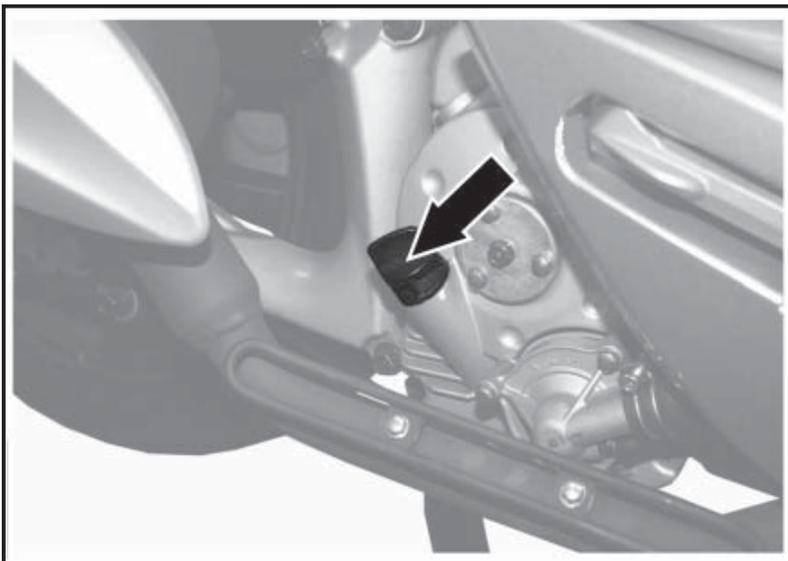


Fig. 01

QSI0004

### 6.4 OLIO MOTORE

Il livello dell'olio motore deve essere controllato e/o sostituito secondo gli intervalli riportati nella tabella di manutenzione programmata.

**Olio motore:** SAE 10W-60 API-S

**Quantità olio motore:** 1.6 litri circa (solo coppa)  
1.7 litri circa (coppa + filtro)



***Il contatto prolungato dell'olio motore con la pelle può provocare danni; è consigliabile lavare accuratamente le parti venute a contatto. Tenere l'olio motore lontano dalla portata dei bambini.***

## CONTROLLO

- Attendere 5 minuti dallo spegnimento del motore
- Posizionare il veicolo sul cavalletto centrale su un terreno piano.
- Svitare il tappo-astina «1 - Fig. 02» e pulirlo con un panno pulito.
- Avvitare completamente il tappo-astina «1 - Fig. 02».
- Svitare di nuovo il tappo-astina «1 - Fig. 02» e verificare che il livello dell'olio raggiunga il livello intermedio tra **MIN** e **MAX** indicato in Fig. 01.



**Evitare di far funzionare il motore con olio insufficiente o contaminato. Il mancato rispetto di tale regola può provocare danni irreparabili al motore.**

## RABBOCCO

Gli eventuali rabbocchi di olio devono essere effettuati dopo la verifica del livello (vedere quanto descritto nella sezione «Controllo» in questo paragrafo).

Nel caso il livello dell'olio motore risulti inferiore al livello **MIN** effettuare il ripristino del livello corretto usando olio consigliato.

- Per il rabbocco operare come segue:
- Rimuovere il tappo astina ed aggiungere olio.
- Controllare che la quantità di olio raggiunga il livello intermedio tra **MIN** e **MAX** (Fig. 02).

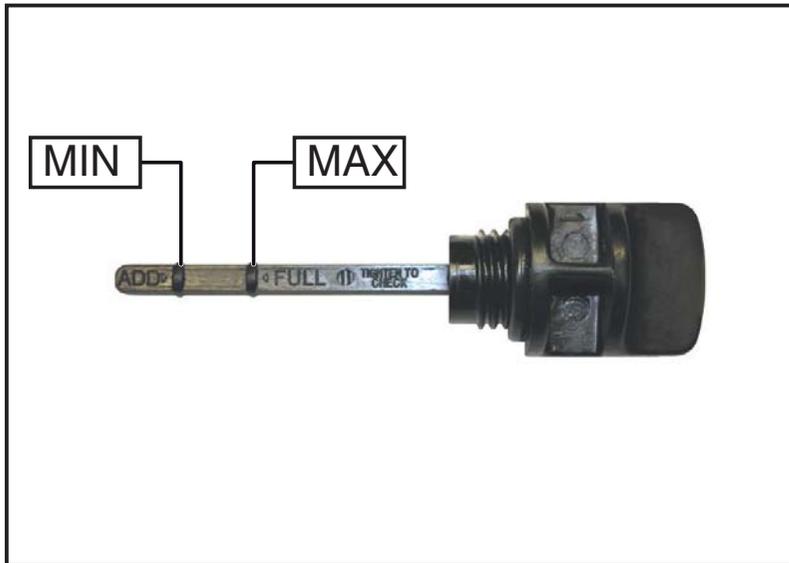


Fig. 01

QSI0074

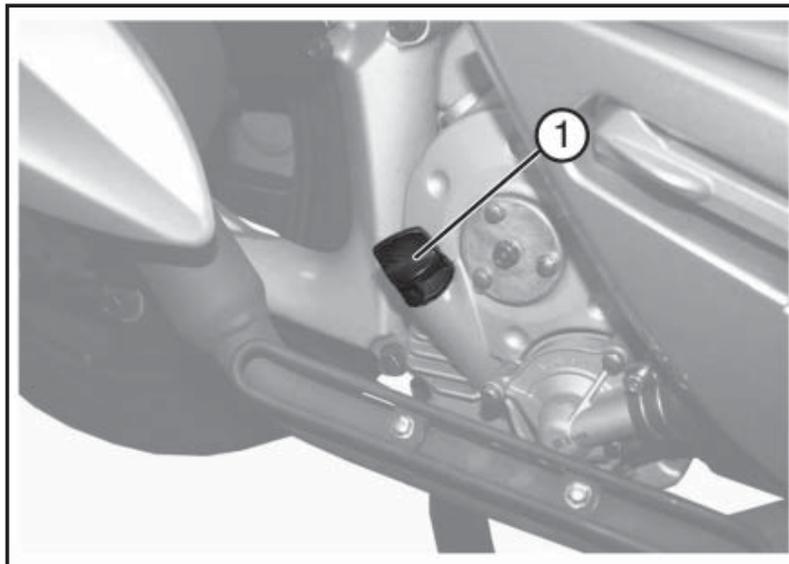


Fig. 02

QSI0042

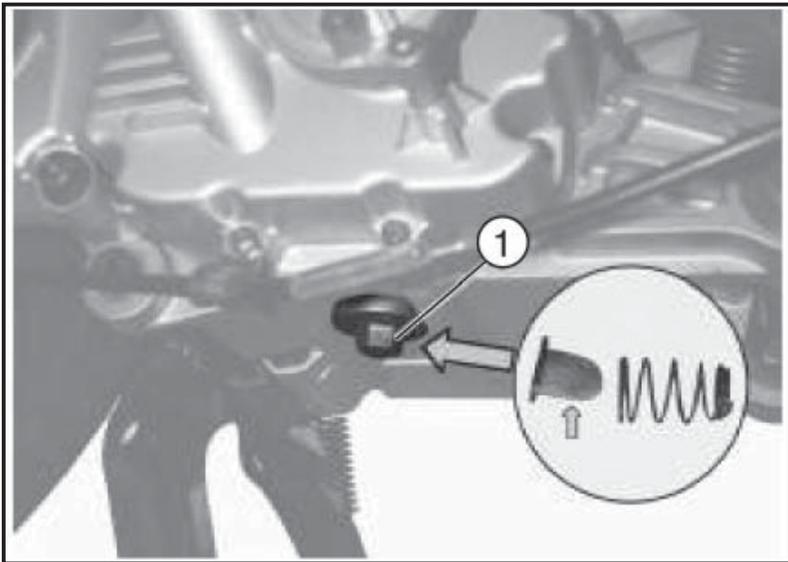


Fig. 01

QSI0005

## SOSTITUZIONE (Fig. 01)

- Scaldare il motore per circa 5 min, poi spegnere.
- Svitare il tappo di scarico «1 - Fig 01», recuperare la molla e il filtro a rete e far defluire tutto l'olio all'interno di un recipiente di capacità opportuna; togliere il filtro olio a cartuccia «2 - Fig. 02» e sostituirlo con uno nuovo.
- Inserire la molla di supporto ed il filtro olio a rete dopo averlo pulito (Fig. 01) dopodichè avvitare il tappo di scarico «1 - Fig 01», alla coppia prescritta.
- Una certa quantità di olio rimane all'interno del carter motore, effettuare il riempimento con circa 1,6 litri di olio nuovo del tipo consigliato (1.7 litri se si sostituisce anche il filtro olio).
- Effettuare il controllo del livello ed eventualmente rabboccare fino a che non si è raggiunto il livello corretto.

## Coppie di bloccaggio (Nm)

Tappo di scarico olio motore: 15



*L'eccesso della quantità di olio motore può portare a perdita di prestazioni, velocità di punta ridotta e surriscaldamento del motore*



*Attenzione  
olio caldo*



*Non disperdere l'olio usato nell'ambiente. Per lo smaltimento attenersi alle disposizioni legislative vigenti in ciascun Stato.*



*Si consiglia di fare eseguire le operazioni sopra descritte presso un concessionario autorizzato Quadro o da personale qualificato.*

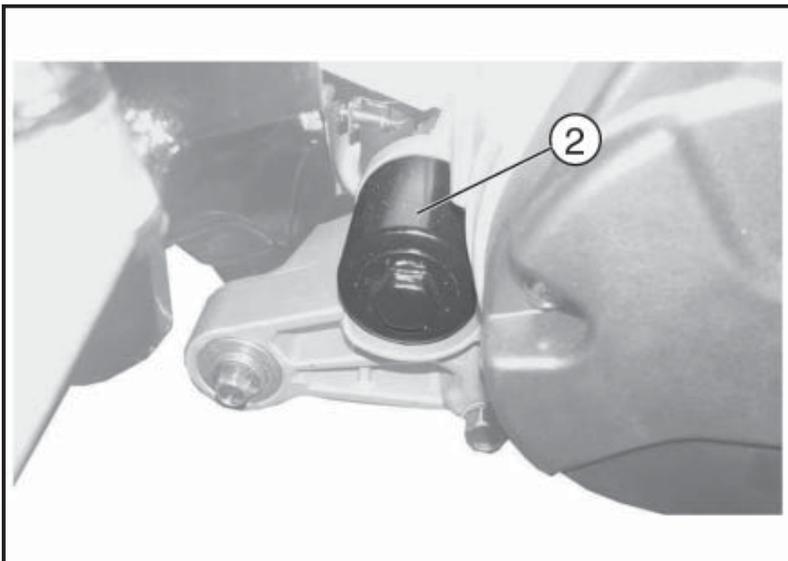


Fig. 02

QSI0037



## 6.5 OLIO RIDUZIONE FINALE

L'olio della riduzione finale deve essere sostituito secondo gli intervalli riportati nella tabella di manutenzione programmata.



**Prima di far effettuare ogni operazione fare raffreddare il motore**

### CONTROLLO (Fig. 01)

Controllare prima di ogni utilizzo che la scatola della trasmissione finale non abbia perdite d'olio. Se così fosse, far riparare lo scooter da un concessionario autorizzato **QUADRO**.

### SOSTITUZIONE (Fig. 02)

- Accendere il motore, riscaldare l'olio trasmissione finale correndo per qualche minuto e poi spegnere.
- Posizionare sotto al foro di scarico un recipiente di capacità adeguata.
- Svitare il tappo «1- Fig. 01».
- Svitare la vite «2 - Fig. 02», recuperare la rondella e far defluire completamente l'olio.
- Riavvitare la vite «2 - Fig. 02» e inserire mediante una siringa l'olio nuovo del tipo consigliato dal foro di immissione fino al livello corretto.

**Olio riduzione finale:** SAE 80W-90 (200 cm<sup>3</sup>)



**Attenzione olio caldo.**

**Non disperdere l'olio usato nell'ambiente. Per lo smaltimento attenersi alle disposizioni legislative vigenti in ciascun Stato.**

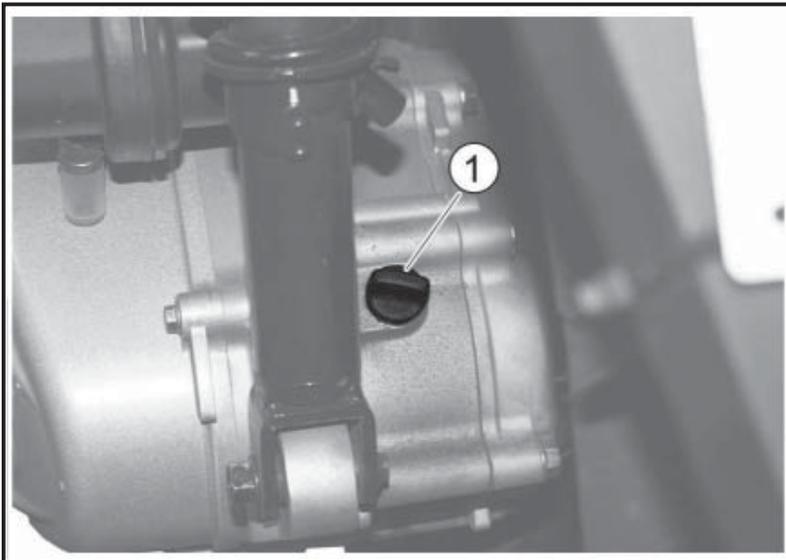


Fig. 01

QSI0007

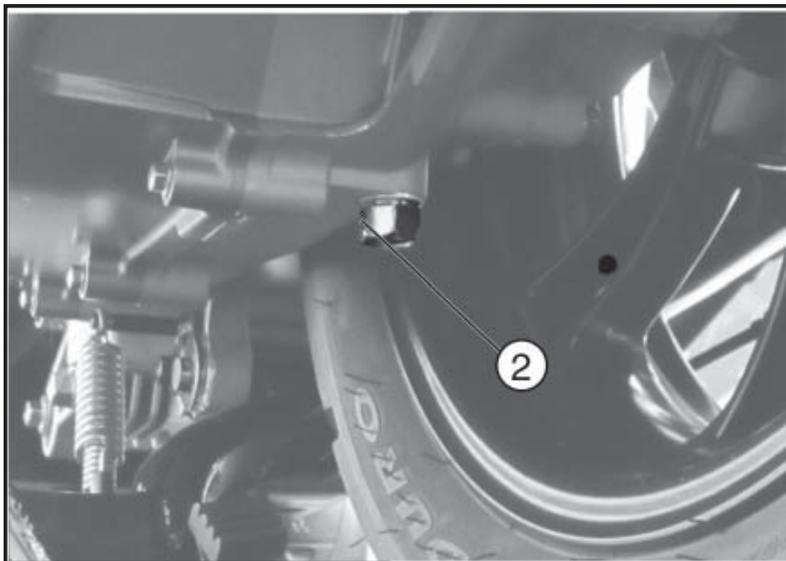


Fig. 02

QSI0008



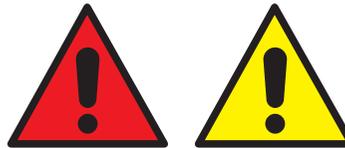
### 6.6 CANDELA



**Prima di effettuare ogni operazione fare raffreddare il motore.**

La candela deve essere controllata o sostituita secondo gli intervalli riportati nella tabella di manutenzione programmata.

- Posizionare il veicolo su un terreno in piano sopra il cavalletto.
- Accedere al vano portacasco, svitare le tre viti «1» e rimuovere il coperchio d'ispezione «3»
- Rimuovere la pipetta «2» dalla candela.



**Si consiglia di fare eseguire le operazioni sopra descritte presso un concessionario autorizzato Quadro o da personale qualificato**

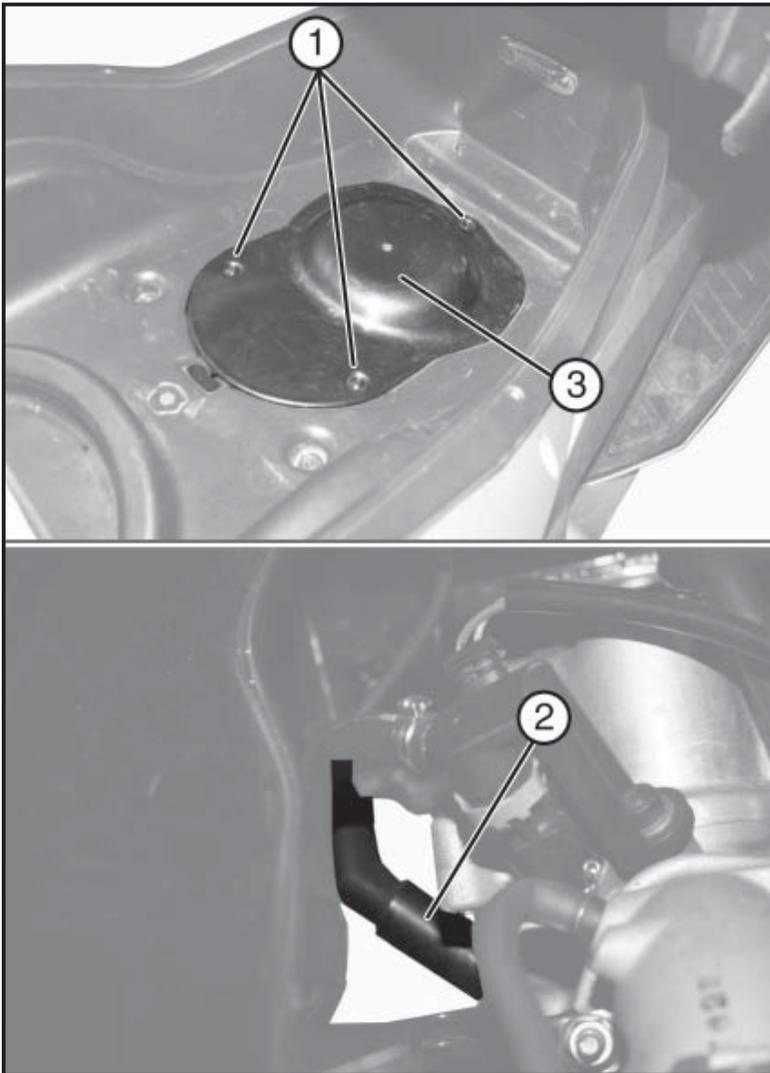


Fig. 01

QSI0046

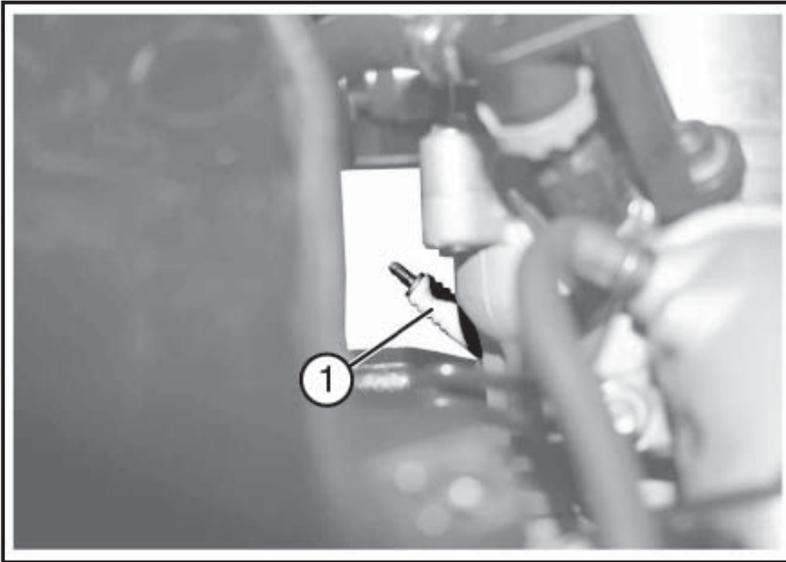


Fig. 01

QSI0047

- Mediante chiave a tubo svitare la candela «1 - Fig. 01».
- Rimuovere ogni segno di sporizia ed eventuali residui carboniosi. Controllare la distanza elettrodi.
- Avvitare manualmente la candela nella propria sede.
- Serrare la candela.
- Posizionare in modo corretto la pipetta candela.

**Tipo di candela consigliata:** NGK CR8E

**Distanza elettrodi:** 0,6 ÷ 0,7 mm



**Utilizzare solo candele del tipo consigliato onde evitare gravi danni al motore**

## 6.7 RECUPERO VAPORI OLIO (Fig. 02)

- Posizionare sotto il filtro un recipiente di capacità adeguata.
- Allentare la clips indicata
- Rimuovere il tappo «2» e svuotare il recupero vapori olio.
- Recuperare l'olio condensato e consegnarlo ad un centro di raccolta.



**Si consiglia di fare eseguire le operazioni sopra descritte presso un concessionario autorizzato Quadro o da personale qualificato.**

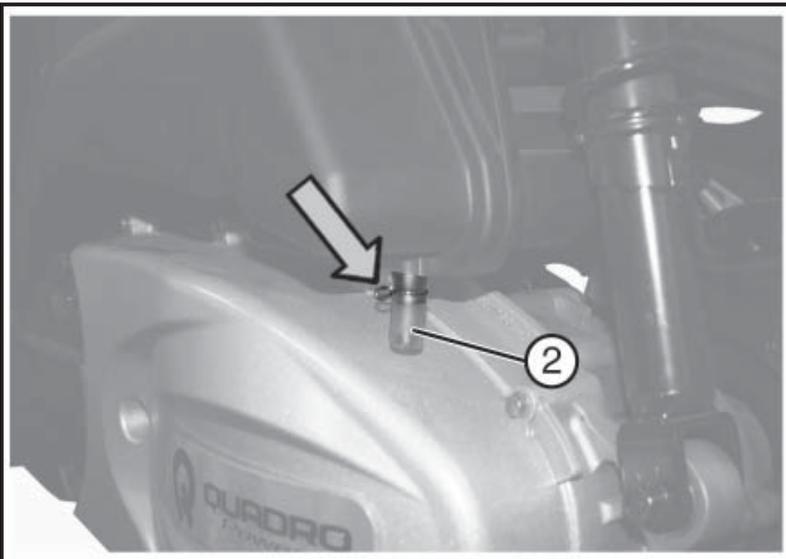


Fig. 02

QSI0048

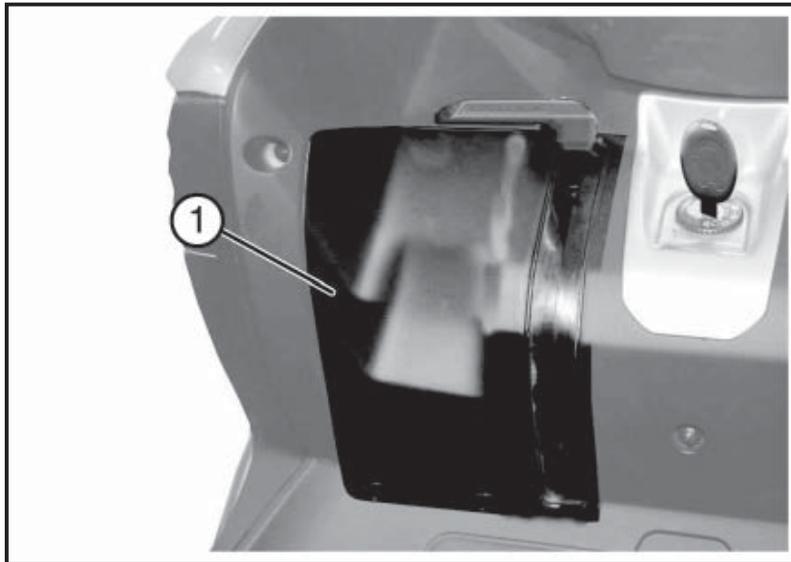
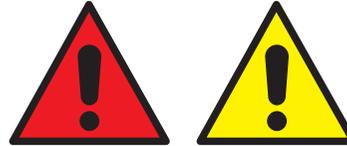


Fig. 01

QSI0049

### 6.8 BATTERIA



***Rimuovere la batteria a motore spento e disinserire la chiave d'accensione.***

***Le batterie contengono sostanze nocive e corrosive. Qualora gli acidi della batteria venissero ingeriti oppure venissero a contatto con occhi o pelle, rivolgersi immediatamente ad un medico.***

***Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.***

### RIMOZIONE

Per la sostituzione della batteria, operare come segue:

- Posizionare il veicolo sul cavalletto centrale in posizione verticale.
- Assicurarsi di aver disinserito la chiave d'accensione.
- Rimuovere la copertura batteria «1 - Fig. 01» allentando le due viti in basso e disimpegnando i tre incastri, situati uno in alto al coperchio e gli altri due ai lati.
- Scollegare i cavi «2 - Fig. 02» del negativo «-» e poi quello del positivo «+» .
- Svitare la vite indicata e rimuovere la staffa «3 - Fig. 02» .
- Rimuovere la batteria.

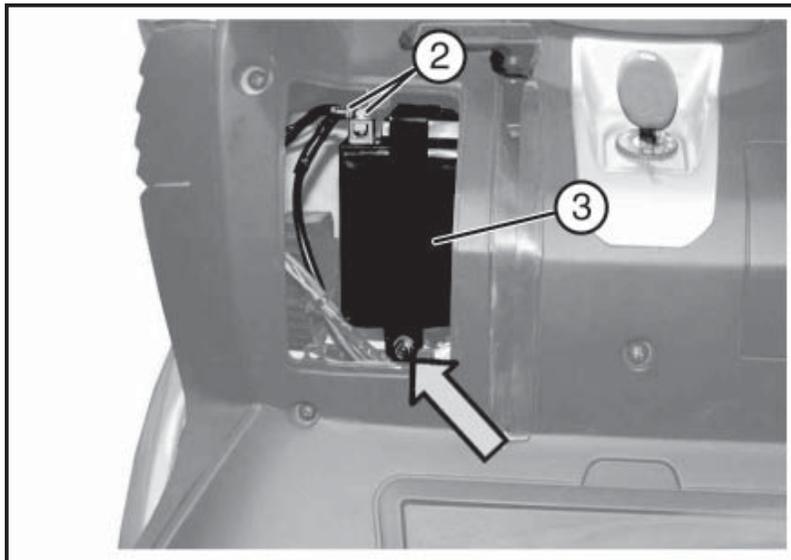


Fig. 02

QSI0050



***È assolutamente vietato scollegare i cavi della batteria con il motore in moto.***



***Gli acidi delle batterie sono infiammabili, quindi non generare scintille, utilizzare fiamme libere o fumare; pericolo di incendio.***



***Non disperdere le batterie usate nell'ambiente. Per lo smaltimento attenersi alle disposizioni legislative vigenti in ciascun Stato.***

## CONTROLLO

Verificare che terminali dei cavi ed i morsetti della batteria non siano coperti da incrostazioni. Nel caso lo siano rimuoverli mediante una spazzola metallica.



Fig. 01

QSI0051

## INSTALLAZIONE



***Non invertire mai il collegamento dei cavi della batteria. Collegare prima il cavo positivo e poi quello negativo.***

- Inserire la batteria nel proprio alloggiamento.
- Collegare nell'ordine i cavi del positivo «+» e poi quello del negativo «-».
- Ricoprire i morsetti con vaselina o grasso neutro.
- Posizionare la staffa e fissarla avvitando l'apposita vite.

**Batteria: 12V – 12 Ah**



## MANUTENZIONE DEL VEICOLO

### RICARICA DELLA BATTERIA



**Il veicolo utilizza una batteria sigillata (senza manutenzione). Per la ricarica utilizzare caricabatteria per moto a basso amperaggio.**

**Non tentare di rimuovere i tappi della batteria perchè potrebbe danneggiarsi.**

- Rimuovere la batteria dal proprio alloggiamento.
- Effettuare la ricarica con una corrente pari ad 1/10 della corrente nominale della batteria per 5/10 ore.

**Tensione batteria: 12V**



**Si consiglia di fare eseguire le operazioni sopra descritte presso un concessionario autorizzato Quadro o da personale qualificato**

### 6.9 FUSIBILI (Fig. 01)

Per accedere ai fusibili ruotare il commutatore a chiave sulla posizione aperura sella e una volta aperta rimuovere il coperchio fusibile situato nel vano portacasco.



**Prima di sostituire il fusibile danneggiato ricercare ed eliminare il guasto e non tentare di riparare i fusibili. Non utilizzare fusibili di amperaggio diversa da quella specificata.**

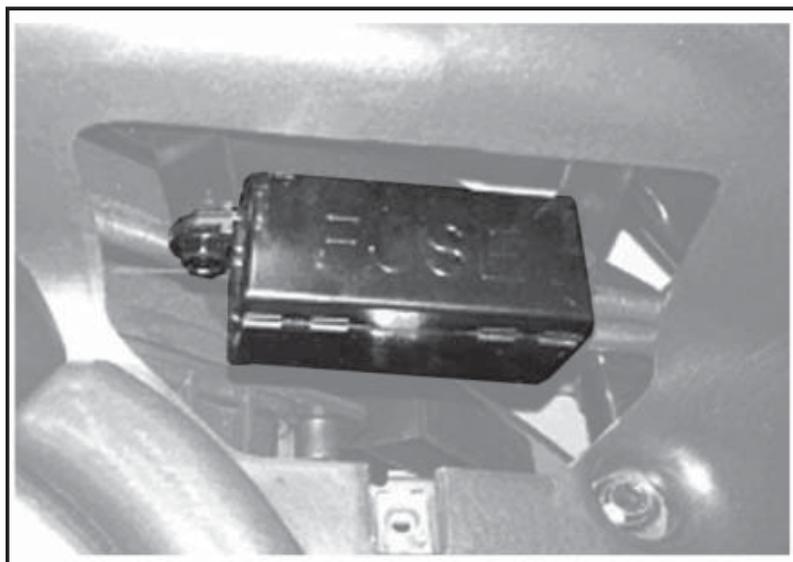
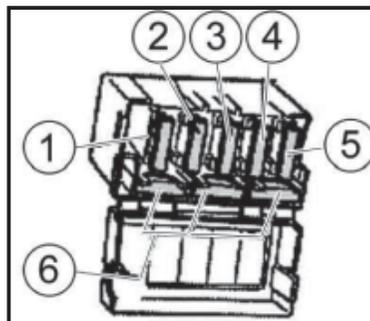


Fig. 01

QSI0052



QSI0054

1. 30A Circuiti carica batteria
2. 15A Generale
3. 10A Luci
4. 10A EFI
5. 5A Bobina di accensione
6. Ricambio

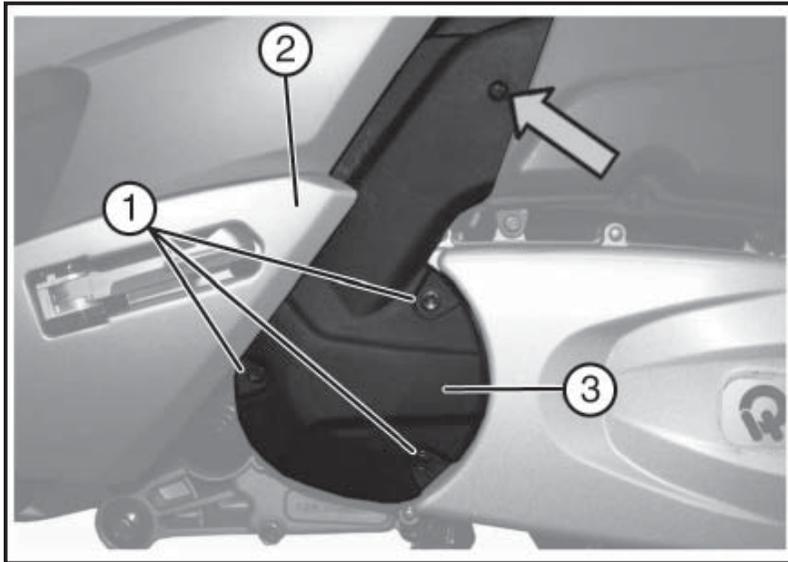


Fig. 01

QSI0053

## 6.10 FILTRO ARIA (Fig. 01)



**Prima di effettuare qualsiasi operazione fare raffreddare il motore.**

La pulizia del filtro aria deve essere eseguita secondo gli intervalli riportati nella tabella di manutenzione programmata.

### SMONTAGGIO

- Svitare le tre viti «1 - Fig. 01».
  - Svitare la vite indicata dalla freccia «Fig. 01».
  - Aprire la pedana passeggero e rimuovere la vite.
  - Agevolare la rimozione del convogliatore tirando verso l'esterno la plastica «2 - Fig. 01».
  - Rimuovere il convogliatore «3 - Fig. 01».
- 
- Svitare le sette viti «2 - Fig. 02».
  - Rimuovere il coperchio della scatola filtro «1 - Fig. 02».

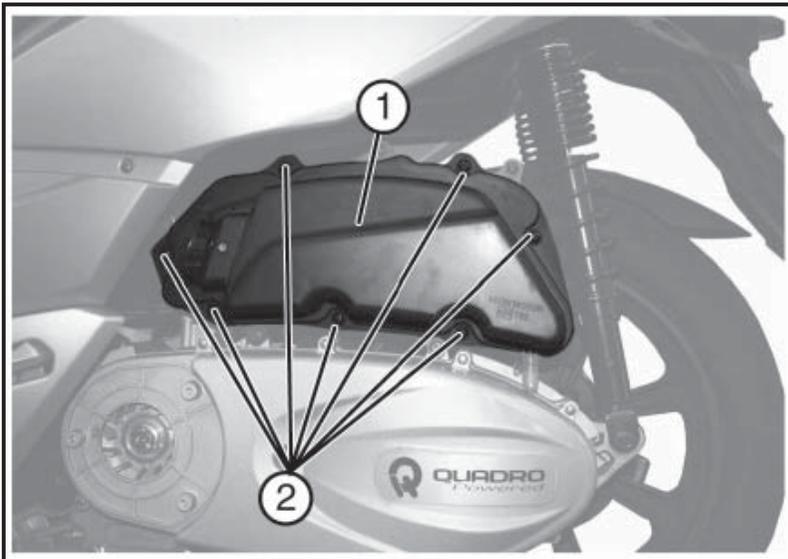


Fig. 02

QSI0055



## MANUTENZIONE DEL VEICOLO

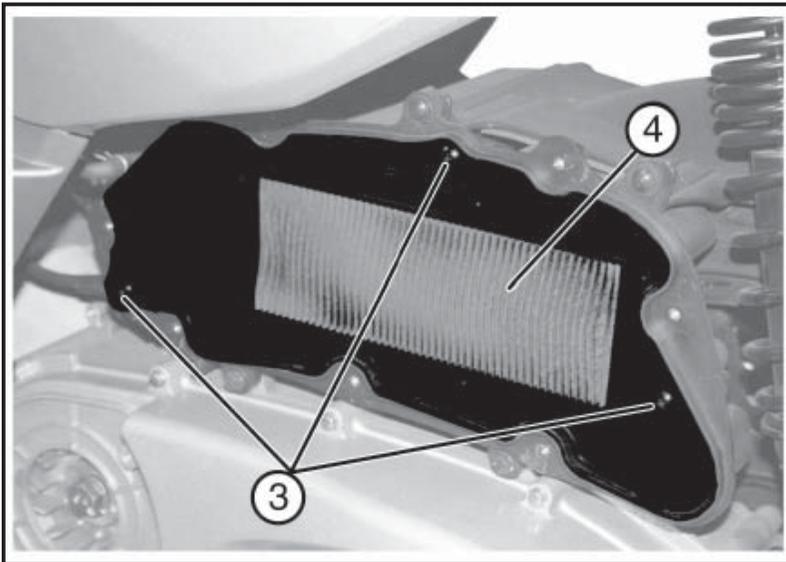


Fig. 01

QSI0056

- Svitare le tre viti «3 - Fig. 01».
- Rimuovere l'elemento filtrante «4 - Fig. 01».



***Nel caso di utilizzo del veicolo su strade polverose o bagnate ridurre gli intervalli di manutenzione.***

### PULIZIA



***PER LA PULIZIA DEL FILTRO NON UTILIZZARE BENZINA O SOLVENTI INFIAMMABILI.***

- Pulire con un panno pulito tutta la superficie.
- Soffiare con un getto di aria compressa in senso inverso all'aspirazione.

Per il rimontaggio seguire la sequenza sopra descritta in senso inverso.



***Si consiglia di fare eseguire le operazioni sopra descritte presso un concessionario autorizzato Quadro o da personale qualificato.***

Fig. 02

QSI0057

## 6.11 PNEUMATICI (Fig. 01)

Controllare periodicamente e prima di mettersi in moto l'usura e la pressione degli pneumatici del veicolo.

Pneumatico anteriore	Tubeless 110/80-14 53 P
Pneumatico posteriore	Tubeless 140/70-15 69 P
Pressione pneumatico anteriore	1,5 bar (22 Psi)
Pressione pneumatico posteriore	2,2 bar (32,3 Psi) solo pilota
	2,5 bar (36,2 Psi) con passeggero.

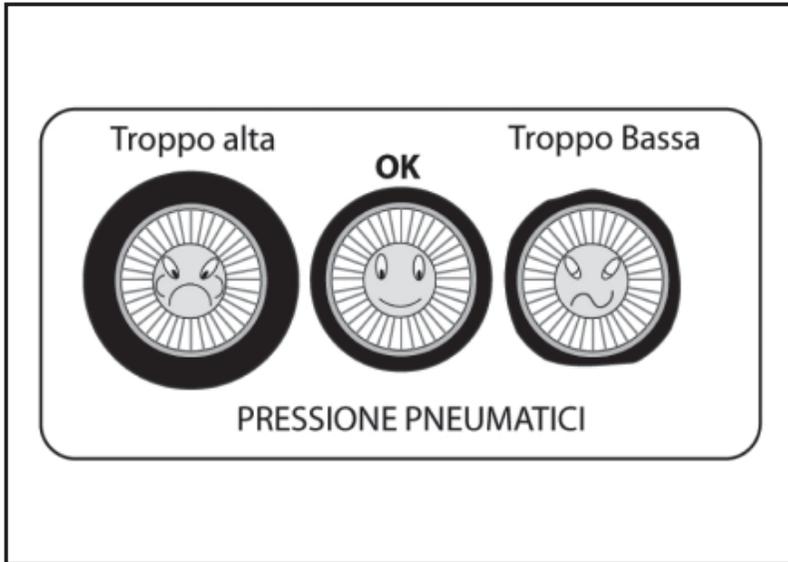


Fig. 01

QSI0058

## 6.12 LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO (Fig. 02)

L'impianto di raffreddamento è dotato di un elettroventola (che si inserisce ad una certa temperatura) per garantire il corretto funzionamento in tutte le condizioni di marcia.

Per un corretto funzionamento del motore occorre che la temperatura del liquido di raffreddamento non superi i 110°C (indicatore lato destro). Se tale valore viene raggiunto, la spia inizia a lampeggiare; arrestare immediatamente il motore, farlo raffreddare e controllare il livello del liquido. Se risulta irregolare rivolgersi ad un concessionario autorizzato Quadro.



***Durante la marcia verificare che il livello non superi il livello massimo per evitare fuoriuscite di liquido.***

***Prima di effettuare ogni operazione far raffreddare il motore.***



Fig. 02

QSI0059



## MANUTENZIONE DEL VEICOLO

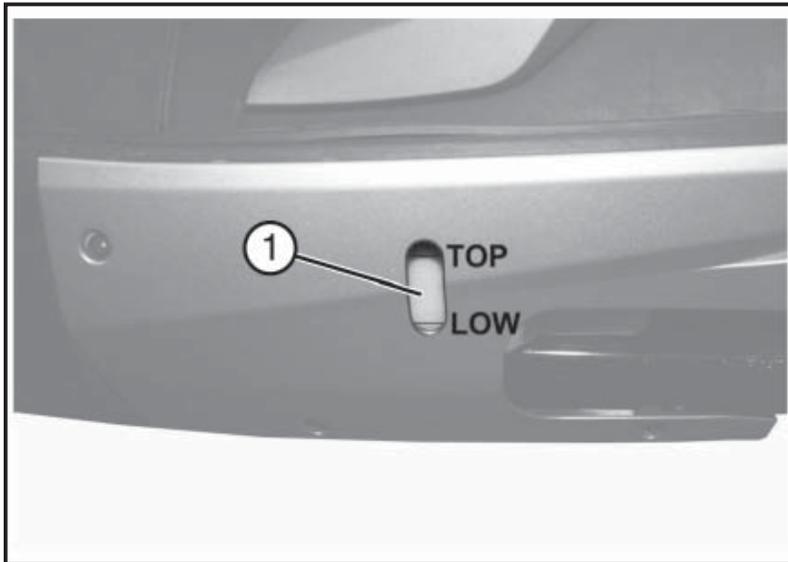


Fig. 01

QSI0060

### CONTROLLO (Fig. 01)

Il controllo del liquido deve essere effettuato a motore freddo secondo gli intervalli riportati nella tabella di manutenzione programmata.



**Per garantire il perfetto funzionamento del motore controllare che la griglia del radiatore sia sempre pulita.**

Per il controllo del liquido operare come segue:

- Posizionare il veicolo sul cavalletto centrale su un terreno piano.
- Controllare attraverso l'apposito foro d'ispezione «1» sotto la pedana poggia piede, che il liquido si trovi al livello corretto indicato dal riferimento **Top**.

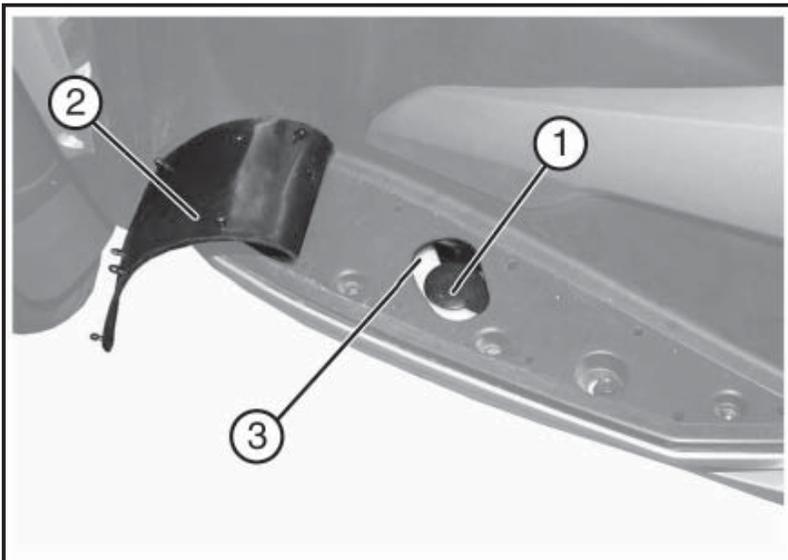


Fig. 02

QSI0061

### RABBOCCO (Fig. 02)



**Per evitare scottature non svitare il tappo del vaso di espansione quando il motore è ancora caldo.**

Qualora il livello del liquido si trovi al di sotto del riferimento **LOW**, sollevare il tappetino poggia piede «2», togliere il tappo «1» del serbatoio «3» ed eseguire l'eventuale rabbocco a motore freddo.

**Liquido refrigerante:** CUNA NC 956-16

Se si dovesse verificare la necessità di procedere frequentemente a rabbocchi del liquido di raffreddamento, è indispensabile far ispezionare l'impianto di raffreddamento ad un concessionario autorizzato Quadro.

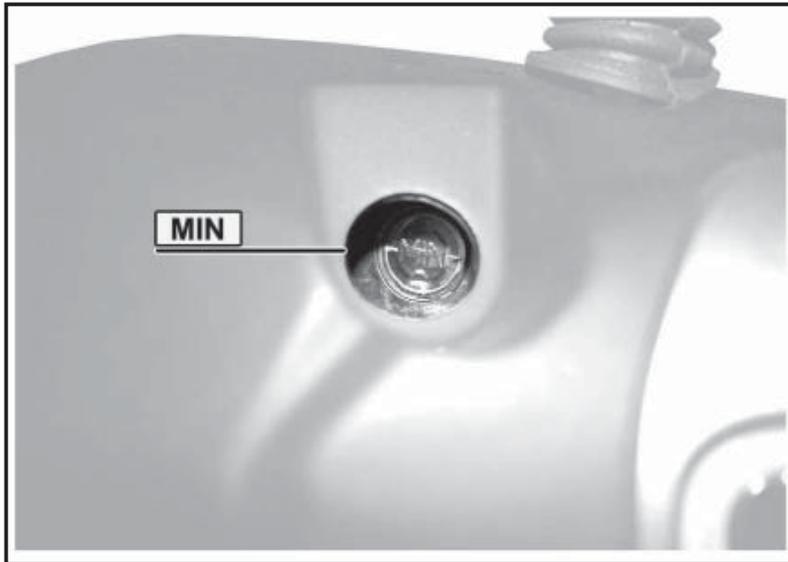


Fig. 01

QSI0062

## 6.13 LIQUIDO FRENI (Fig. 01)

### CONTROLLO

Controllare il livello olio freni prima di mettersi in marcia secondo gli intervalli riportati nella tabella di manutenzione programmata. Il livello dell'olio all'interno dei serbatoi diminuisce progressivamente con l'usura delle pastiglie freno.

Prima di rabboccare l'olio dei freni verificare lo spessore delle pastiglie freno e se eccessivamente consumate rivolgersi presso un concessionario autorizzato Quadro.

Posizionare il veicolo sul cavalletto centrale su un terreno piano.

Verificare che il livello non sia mai inferiore al minimo indicato (**Fig. 02**).

I serbatoi liquido freni sono posizionati sul manubrio: per accedere ai serbatoi rimuovere il coprimanubrio anteriore.

Il serbatoio «1 - **Fig. 02**» si riferisce all'impianto frenante integrale (anteriore/posteriore), il serbatoio «2 - **Fig. 02**» si riferisce all'impianto frenante anteriore.

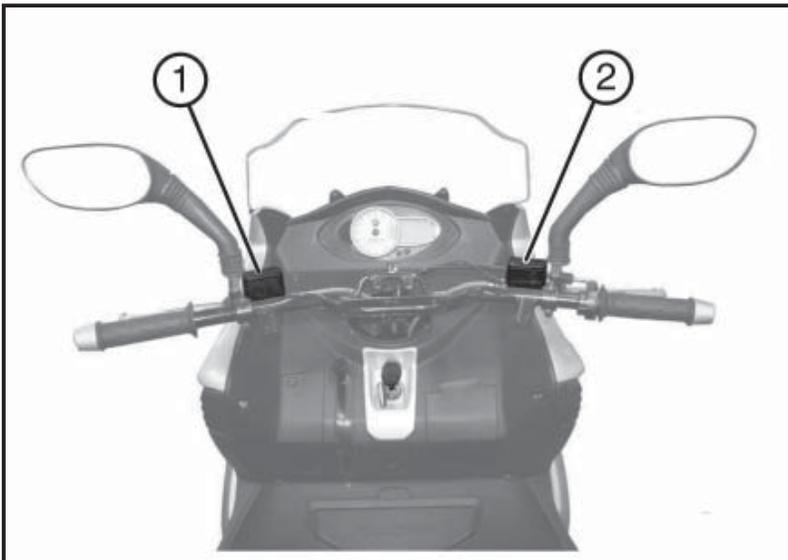


Fig. 02

QSI0063



***Il liquido freni è altamente corrosivo; evitare il contatto con la pelle e con gli occhi. In caso di contatto accidentale lavare abbondantemente con acqua. Tenere lontano dalla portata dei bambini.***



***Controllare l'integrità delle tubazioni freno. Controllare che i dischi freno non siano unti e/o usurati.***



## MANUTENZIONE DEL VEICOLO

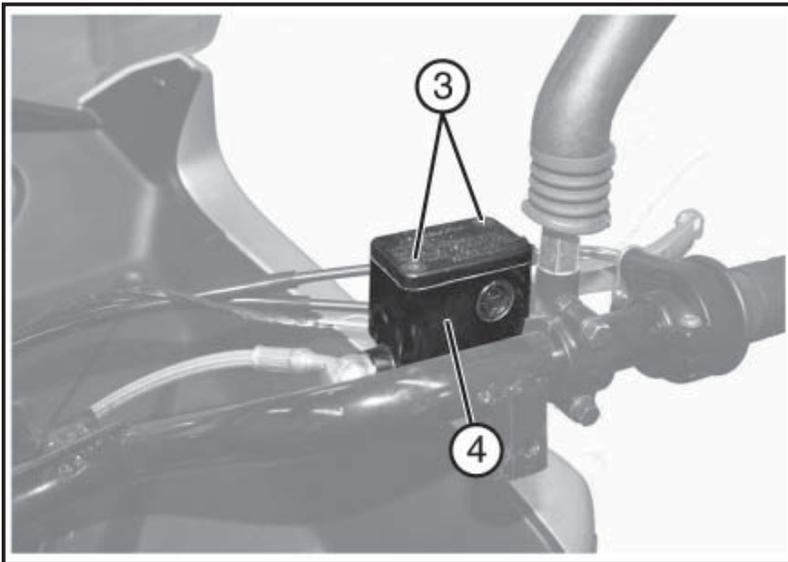


Fig. 01

QSI0064

### RABBOCCO (Fig. 01)

- Rimuovere il coprimanubrio anteriore.
- Svitare le due viti «3» e rimuovere il coperchio del serbatoio liquido freni «4» e le relative guarnizioni in gomma.
- Effettuare il rabbocco con liquido freni consigliato.

### Liquido freni: DOT4



**Non disperdere l'olio usato nell'ambiente. Per lo smaltimento attenersi alle disposizioni legislative vigenti in ciascun Stato.**



**Si consiglia di fare eseguire le operazioni sopra descritte presso un concessionario autorizzato Quadro o da personale qualificato.**

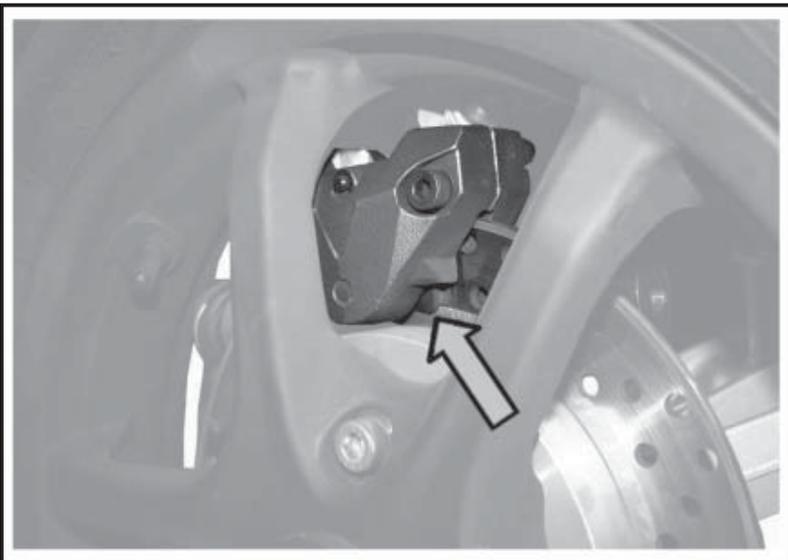


Fig. 02

QSI0065

### 6.14 FRENO A DISCO ANTERIORE E POSTERIORE



**Per garantire la sicurezza l'impianto frenante deve essere sempre mantenuto in perfetta efficienza.**



**La durata delle pastiglie del freno si riduce notevolmente in presenza di polvere, fango, etc.**



**Si consiglia di fare eseguire le operazioni sopra descritte presso un concessionario autorizzato Quadro o da personale qualificato.**

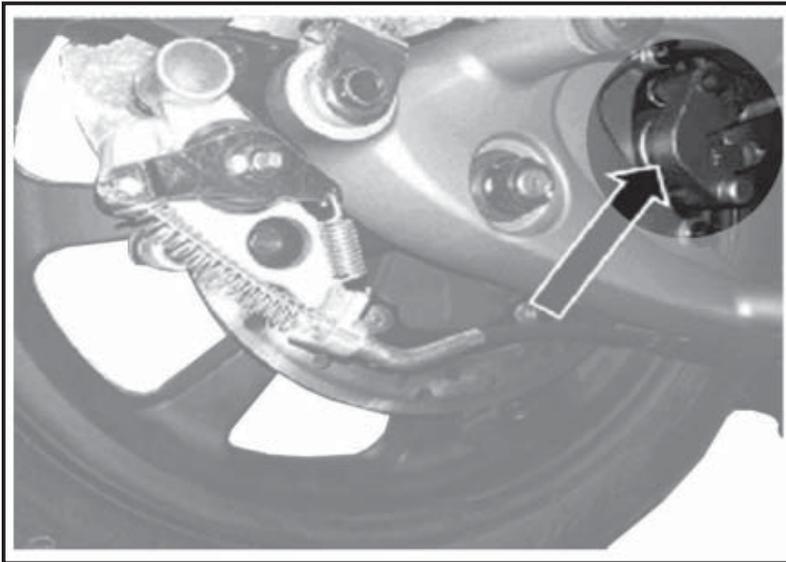


Fig. 01

QSI0066

## PASTIGLIE

Controllare lo spessore delle pastiglie del freno secondo gli intervalli riportati nella tabella di manutenzione programmata.

Per eseguire il controllo dello spessore delle pastiglie:

- Posizionare il veicolo sul cavalletto centrale.
- Effettuare un controllo dello spessore della pastiglia guardando anteriormente la pinza dal basso.

Sostituire le pastiglie se lo spessore di una delle due è inferiore a 1,5 mm



***L'utilizzo delle pastiglie oltre il limite di usura può portare al contatto tra il supporto del materiale d'attrito ed il disco freno con conseguente danneggiamento di quest'ultimo.***



***Dopo la sostituzione delle pastiglie non usare il veicolo prima di aver azionato la leva del freno varie volte, allo scopo di assestare i pistoncini e di riportare la corsa della leva nella corretta posizione.***

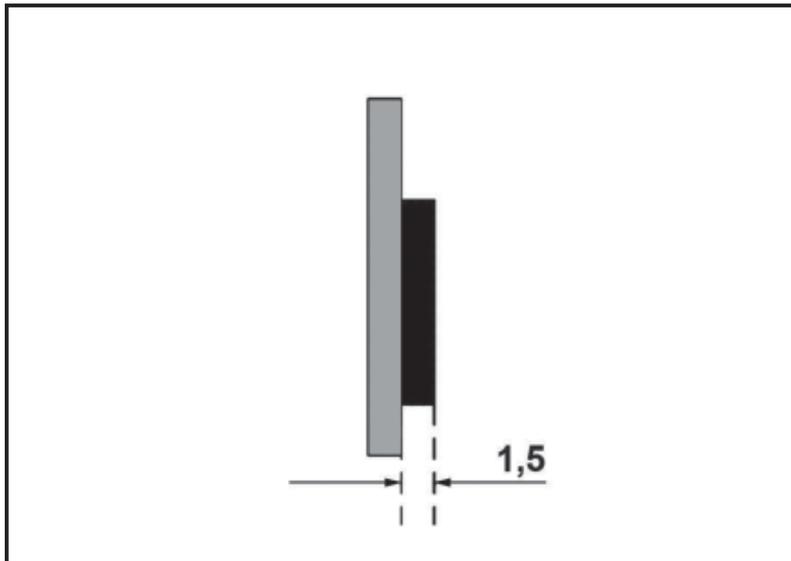


Fig. 02

QSI0067

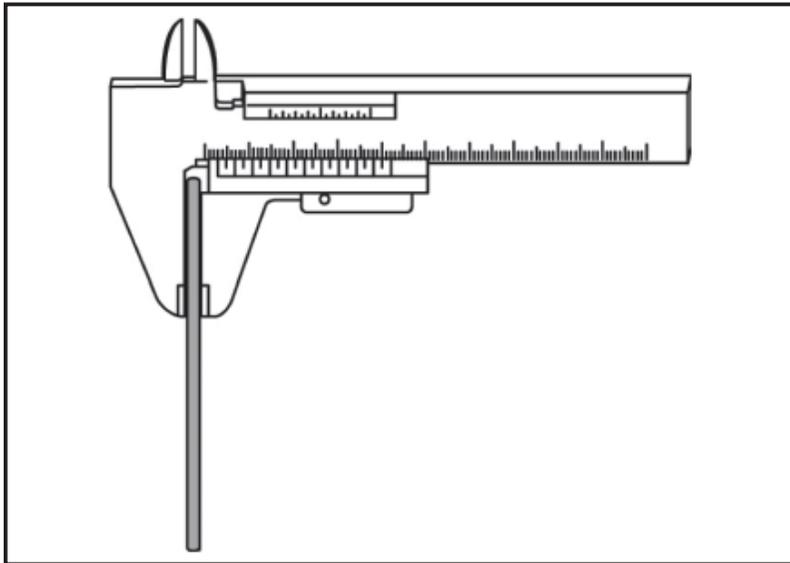


Fig. 01

QSI0068

### DISCO FRENO

- Posizionare il veicolo su cavalletto centrale.
- Mediante l'ausilio di un calibro controllare lo spessore del disco.
- Se lo spessore risulta inferiore al limite di usura fare sostituire il disco freno presso un concessionario autorizzato Quadro.

**Spessore disco ant.: 4 mm Limite di usura : 3,5 mm**

**Spessore disco post.: 5 mm Limite di usura : 4,5 mm**



Fig. 02

QSI0069

### 6.15 GRUPPO OTTICO ANTERIORE (Fig. 02)

Per la sostituzione delle lampadine del gruppo ottico anteriore e indicatori di direzione, rivolgersi presso un concessionario autorizzato Quadro.

**Lampadina luce di posizione: 12V LED**

**Lampadina luci anteriore: 12V 35-35W**

**Lampadine indicatori di direzione: 12V LED**

## 6.16 GRUPPO OTTICO POSTERIORE (Fig. 01)

Per la sostituzione del gruppo ottico posteriore e degli indicatori di direzione, rivolgersi presso un concessionario autorizzato Quadro.

**Lampadina luce di posizione/stop posteriore: 12V LED**

**Lampadine indicatori di direzione: 12V LED**

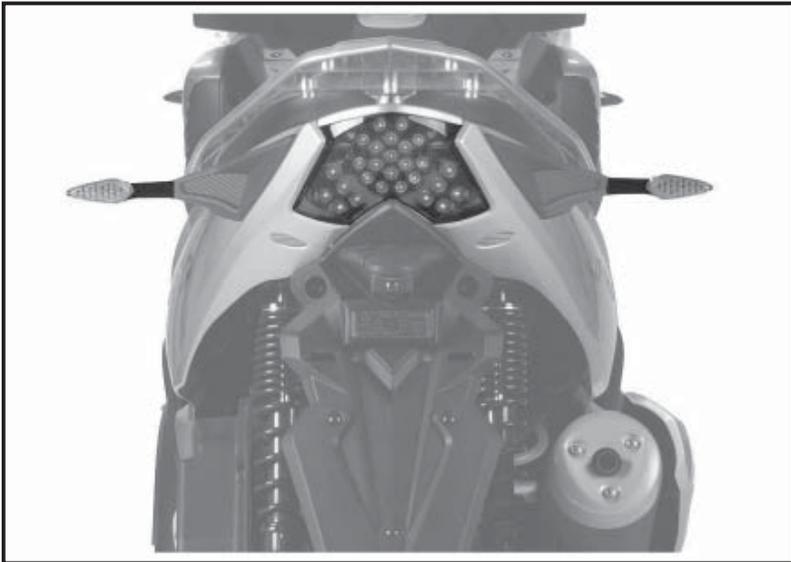


Fig. 01

QSI0070



### 6.17 LUCE PORTATARGA (Fig. 01)



**Prima di iniziare le operazioni sotto descritte posizionare il veicolo sopra il cavalletto centrale e assicurarsi che la chiave sia in posizione "OFF".**

Per la sostituzione della lampadina luce portatarga operare come segue:

- Svitare la vite indicata.
- Ruotare il portalampada «1» ed estrarlo.



**Non tirare i fili elettrici per estrarre il portalampada**

- Afferrare la lampadina «2» e sfilarla.
- Sostituire la lampada «2» con una nuova.

**Lampadina luce targa: 12V 5W**

- Rimontare la luce targa eseguendo le operazioni prima descritte in senso inverso.



**Si consiglia di fare eseguire le operazioni sopra descritte presso un concessionario autorizzato Quadro o da personale qualificato.**

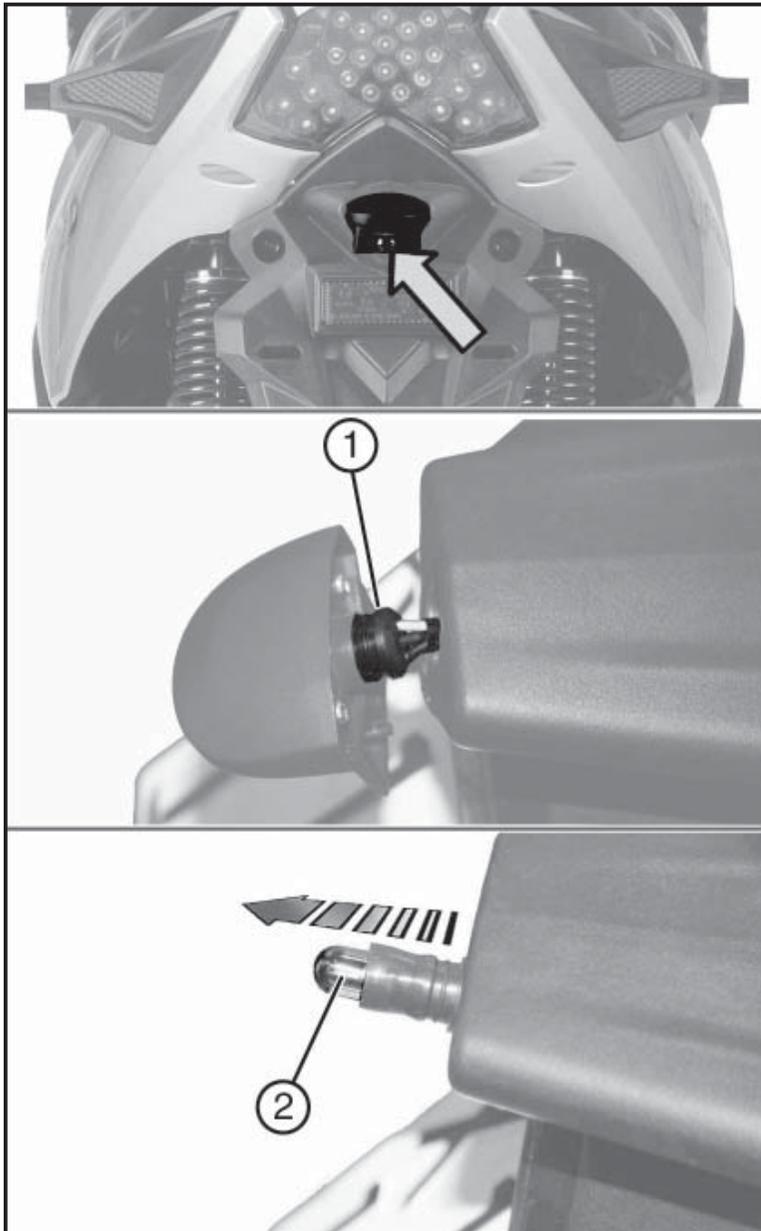


Fig. 01

QSI0071

## 6.18 MANUTENZIONE PROGRAMMATA



*Per consentire il corretto funzionamento del veicolo, una maggiore durata nel tempo e rendimenti ottimali, sono previsti una serie di controlli e interventi di manutenzione a pagamento riepilogati nella tabella di manutenzione*

Eventuali anomalie nel funzionamento del veicolo devono essere prontamente segnalate ad un concessionario autorizzato Quadro senza attendere il tagliando successivo.

Rispettare i tagliandi di manutenzione agli intervalli di tempo indicati è indispensabile anche se non si è raggiunto il chilometraggio previsto.



***Non rispettare i tagliandi di manutenzione causa il decadimento della Garanzia.***

Nel “Libretto di Garanzia” sono indicate le corrette modalità di applicazione della garanzia e dell’esecuzione della manutenzione programmata.



# MANUTENZIONE DEL VEICOLO

## PIANO DI MANUTENZIONE PROGRAMMATA

I controlli annuali vanno eseguiti ogni 12 mesi, a meno che non sia stata raggiunta prima la scadenza di un intervallo chilometrico (o intervallo in miglia).

Controllare (pulire e sostituire se necessario) il filtro aria e il filtro aria carter variatore più frequentemente se si utilizza lo scooter in zone molto polverose o umide.

N°	Parte	Operazione da eseguire	Letture odometro (km x 1000)								Controlli annuali	→		
			1	5	10	15	20	25	30	35			40	
			Letture odometro (miglia x 1000)											
			0,6	3	6	9	12	15	18	21			24	
1 (*)	Valvole	Controllo gioco, regolazione	●		●		●		●		●			
2	Filtro aria motore	Pulizia			●				●				●	
		Sostituzione					●					●		
3 (*)	Candele	Controllo distanza elettrodi		●		●		●		●		●		
		Sostituzione			●		●		●		●		●	
4	Olio motore	Sostituzione	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
		Controllo livello												●
5	Filtro olio motore	Sostituzione	●		●		●		●		●		●	
6 (*)	Circuito combustibile e sistema di controllo emissioni evaporative	Controllo visivo assenza perdite, fessurazioni e sostituzione se necessario		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
7 (*)	Diagnostica	Ispezione con strumento diagnostico e controllo codici errore	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
8	Liquido raffreddamento motore	Controllo visivo livello, assenze perdite	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
		Sostituzione	<b>Ogni 36 mesi</b>											

Raggiunti 40000 km ripetere gli intervalli da 5000 km

(\*) Operazioni fondamentali per mantenere stabili e controllati i valori di emissione



N°	Parte	Operazione da eseguire	Letture odometro (km x 1000)									Controlli annuali	→
			1	5	10	15	20	25	30	35	40		
			Letture odometro (migliaia x 1000)										
			0,6	3	6	9	12	15	18	21	24		
9	Cinghia trapezoidale variatore e rulli variatore	Controllo visivo assenza crepe	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Raggiunti 40000 km ripetere gli intervalli da 5000 km
		Sostituzione se necessario			●		●		●		●		
10	Frizione	Controllo visivo e sostituzione se necessario			●		●		●		●		
11	Olio trasmissione finale	Controllo visivo assenza perdite	●		●				●				
		Sostituzione e controllo assenza perdite	●				●				●		
12 (*)	Impianto di scarico	Controllo, serraggio (se necessario) e sostituzione guarnizione (se necessario)	●	●	●	●	●	●	●	●	●		
13	Catena di distribuzione	Sostituzione									●		
14	Manopola comando acceleratore	Controllo gioco, registrazione se necessario	●	●	●	●	●	●	●	●	●		
15	HTS	Controllo e ripristino pressione aria accumulatore anteriore (centrale)	●		●		●		●		●		
		Controllo visivo assetto	●	●	●	●	●	●	●	●	●		
		Sostituzione olio									●		
16	Interruttore HTS	Controllo corretto funzionamento, registrazione supporto se necessario	●	●	●	●	●	●	●	●	●		
17	Meccanismo freno di stazionamento	Controllo gioco, funzionamento ed eventuale regolazione	●	●	●	●	●	●	●	●	●		
18	Cuscinetti di sterzo	Controllo gioco e scorrevolezza sterzo	●	●	●	●	●	●	●	●	●		

(\*) Operazioni fondamentali per mantenere stabili e controllati i valori di emissione



# MANUTENZIONE DEL VEICOLO

N°	Parte	Operazione da eseguire	Letture odometro (km x 1000)								Controlli annuali	→	
			1	5	10	15	20	25	30	35			40
			Letture odometro (miglia x 1000)										
			0,6	3	6	9	12	15	18	21			24
19	Impianto frenante	Controllo visivo e sostituzione (se necessario) delle pastiglie freno anteriori e posteriori	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
		Controllo visivo livello liquido freni e assenza perdite	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
		Sostituzione liquido freni	<b>Ogni 24 mesi</b>										
		Controllo visivo assenza fessurazioni tubi flessibili			●		●		●		●	●	
		Sostituzione tubi flessibili	<b>Ogni 48 mesi</b>										
20	Pneumatici	Controllo pressione, usura e danneggiamenti. Sostituzione se necessario	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
21	Ruote	Controllo disassamenti e danneggiamenti	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
22	Cuscinetti ruote anteriori	Controllo gioco			●		●		●		●		
23	Tiranti e braccetti sterzo	Controllo gioco	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
24	Bloccaggi di sicurezza	Controllo e serraggio se necessario	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
25	Luci, segnali, interruttori	Controllo funzionamento	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
26	Cavalletto centrale	Controllo funzionamento ed eventuale lubrificazione		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

Raggiunti 40000 km ripetere gli intervalli da 5000 km



*Olio motore: usare SAE10W60.*

*Quantità olio motore: 1.7 litri*

*Eeguire il controllo dell'olio motore posizionando lo scooter sul cavalletto centrale e su una superficie piana.*

*In ambienti polverosi e molto umidi, pulire e/o sostituire più spesso il filtro aria motore e variatore.*



ONLY ORIGINAL



SPARE PARTS

## 6.19 MANUTENZIONE PERIODICA E/O STRAORDINARIA



*Le manutenzioni, periodiche e/o straordinarie, devono essere eseguite presso un concessionario autorizzato Quadro.*

## 6.20 RICAMBI E ACCESSORI



*QUADRO consiglia l'uso di ricambi originali, gli unici che garantiscono la stessa qualità dei componenti impiegati in origine sul veicolo.*

Fig. 01

QSI0072

L'uso di ricambi non originali comporta il decadimento della Garanzia.

QUADRO fornisce in commercio una linea di ricambi e accessori che sono riconosciuti e garantiti nel loro utilizzo.

Rivolgersi presso un concessionario autorizzato Quadro, per una corretta scelta e un efficiente montaggio. L'utilizzo di accessori e ricambi non originali può compromettere la sicurezza e il funzionamento del veicolo.

Porre estrema attenzione durante l'inserimento e la rimozione di dispositivi di antifurto meccanico, quali bloccadisco, lucchetti a "U" ecc. Porre particolare attenzione in prossimità dei dischi freno, tubazioni freno/trasmissioni, cablaggi elettrici ecc.. .

Un utilizzo non corretto dei dispositivi antifurto, oppure la dimenticanza della loro rimozione prima della messa in moto, può danneggiare seriamente il veicolo e comprometterne il corretto e sicuro funzionamento, mettendo a rischio l'integrità del veicolo e l'incolumità delle persone.

## 6.21 RICERCA GUASTI

La tabella seguente mostra i principali problemi che si possono verificare durante il funzionamento.

Problema	Probabile causa	Soluzione
Il motore non si avvia	A. Comando arresto motore	A. Portare il comando arresto motore nella posizione 
	B. Freni non azionati o interruttore freni difettoso	B. Azionare i freni. Se necessario rivolgersi ad un centro autorizzato Quadro od un centro qualificato.
	C. Mancanza di benzina	C. Verifica livello serbatoio combustibile.
	D. Candela sporca	D. Rivolgersi ad un centro autorizzato Quadro od un centro qualificato per la pulizia o sostituzione.
	E. Filtro aria o benzina intasato	E. Rivolgersi ad un centro autorizzato Quadro od un centro qualificato per la pulizia.
	F. Motore intasato	F. Smontare la candela e fare vaporizzare la benzina all'interno del cilindro. Rivolgersi ad un centro autorizzato Quadro od un centro qualificato.
	G. Fusibile bruciato	G. Sostituire il fusibile danneggiato e far verificare il veicolo presso un centro autorizzato Quadro od un centro qualificato.
La forza frenante diminuisce	A. Danni alle tubazione freno	A. Rivolgersi ad un centro autorizzato Quadro od un centro qualificato per la sostituzione.
	B. Guarnizioni frenanti o pneumatici troppo usurati	B. Rivolgersi ad un centro autorizzato Quadro od un centro qualificato per la sostituzione.
	C. Disco unto	C. Rivolgersi ad un centro autorizzato Quadro od un centro qualificato.
	D. Pastiglie freno usurate	D. Rivolgersi ad un centro autorizzato Quadro od un centro qualificato per la sostituzione.
	E. Presenza d'aria nei circuiti freno anteriore e posteriore	E. Rivolgersi ad un centro autorizzato Quadro od un centro qualificato.
Funzionamento rumoroso	A. Cuscinetti usurati	A. Rivolgersi ad un centro autorizzato Quadro od un centro qualificato per la sostituzione.
	B. Marmitta danneggiata	B. Rivolgersi ad un centro autorizzato Quadro od un centro qualificato per la sostituzione.
	C. Problemi alla testata del motore	C. Rivolgersi ad un centro autorizzato Quadro od un centro qualificato per la sostituzione.
Il veicolo non si muove	A. Freno di stazionamento e blocco del pendolamento inserito	A. Sbloccare il freno di stazionamento e il pendolamento.
Il motore tende a spegnersi	A. Filtro aria o benzina intasato	A. Far pulire il filtro da un centro autorizzato Quadro od un centro qualificato.
	B. Marmitta intasata	B. Rivolgersi ad un centro autorizzato Quadro od un centro qualificato.
	C. Mancanza di benzina	C. Verificare livello serbatoio combustibile.
Sospensioni inefficienti	A. Perdita di efficienza/assetto	A. Rivolgersi ad un centro autorizzato Quadro od un centro qualificato.
Scarso rendimento, elevato consumo di combustibile	A. Filtro aria otturato o sporco.	A. Far pulire il filtro da un centro autorizzato Quadro od un centro qualificato.



## MANUTENZIONE DEL VEICOLO

---

### 6.22 FORATURA

Questo veicolo è dotato di pneumatici Tubeless. In caso di una foratura essi si sgonfieranno in maniera lenta. Ciò comporta una maggiore sicurezza per il conducente. Per effettuare la riparazione rivolgersi ad un concessionario autorizzato Quadro o da personale qualificato.



***Per la sostituzione degli pneumatici rivolgersi ad un concessionario autorizzato Quadro o da personale qualificato.***



***Non montare camere d'aria con pneumatici tubless.***

### 6.23 PULIZIA

Per preservare l'estetica dello scooter è consigliabile effettuare una pulizia regolare, e comunque lavare il veicolo ogni qualvolta si sono percorse strade sterrate o usato in ambienti con elevata quantità di polvere.

Durante la pulizia dello scooter, prestare la massima attenzione alle avvertenze riportate in questo capitolo. L'inosservanza di determinati accorgimenti potrebbe portare al decadimento della garanzia.

Prima di apprestarsi ad effettuare la pulizia dello scooter, accertarsi che il motore sia spento.

Per la pulizia dello scooter, procedere come segue:

- rimuovere lo sporco dalla carena utilizzando una spugna imbevuta di una miscela di acqua e prodotto detergente neutro specifico per il lavaggio della carrozzeria;
- sciacquare abbondantemente con acqua in modo da rimuovere completamente eventuali residui di detergente;
- asciugare le superfici con pelle scamosciata, prestando particolare attenzione alle parti nascoste nelle quali potrebbe accumularsi dell'acqua;
- pulire le parti in plastica con una soluzione di detergente specifico e acqua, applicandola con un panno morbido, quindi risciacquare con acqua pulita;

- pulire la sella con un prodotto specifico per la pulizia e la cura della pelle;
- effettuare il lavaggio dei cerchi con un prodotto sgrassante, con modalità e tempo di azione indicato dal produttore.

Per una maggiore brillantezza delle parti verniciate, utilizzare prodotti lucidanti per la carrozzeria che non siano abrasivi.

Per la pulizia delle parti meccaniche del motore utilizzare prodotti sgrassanti specifici, seguendo le indicazioni riportate del produttore dello sgrassante.



***Non utilizzare assolutamente nessun prodotto chimico aggressivo sulle parti in plastica (carenature, pannelli, parabrezza, lenti dei fari, ecc...)***

***Effettuare la pulizia dei trasparenti in plastica (lenti dei fari, parabrezza, lente del quadro strumenti) con prodotti specifici non abrasivi e utilizzando un panno morbido.***

***Non usare spugne o panni che siano venuti a contatto con prodotti chimici abrasivi, solventi, diluenti, antiruggine, liquido freni, antigelo, ecc...***

***Per la pulizia del parabrezza, non utilizzare detergenti forti e nessun tipo di prodotto chimico aggressivo (sgrassatore, ecc...).***

***Non utilizzare spugne dure per evitare di rimuovere il trattamento antigraffio/antiriflesso.***

***Durante il lavaggio le superfici frenanti vengono a contatto con acqua e prodotti sgrassanti: ciò può comportare un momentaneo calo della potenza frenante ed un aumento delle distanze di arresto.***

***Per ristabilire le normali condizioni azionare ripetutamente i freni con il veicolo in movimento.***

***Se per il lavaggio viene utilizzata un'idropulitrice, fare attenzione a non colpire parti delicate del veicolo (parti elettriche, motore ecc.) o persone, animali e cose presenti nelle vicinanze.***



## MANUTENZIONE DEL VEICOLO

---



***Se presenti, effettuare la pulizia delle parti cromate con prodotti specifici per il trattamento e la pulizia delle cromature.***

***L'uso di prodotti non idonei oppure modalità di lavaggio non adeguate potrebbero causare l'opacità delle superfici.***

Nel caso di utilizzo dello scooter su strade cosparse di sale, eseguire più sovente le operazioni di pulizia.



***Per la rimozione del sale, utilizzare dell'acqua fredda in quanto l'acqua calda aumenta l'effetto corrosivo del sale.***

Nell'eseguire la pulizia del veicolo è importante adottare piccoli accorgimenti per il rispetto dell'ambiente. Utilizzare quindi prodotti biodegradabili e soluzioni spray che non contengano CFC (clorofluorcarburi).

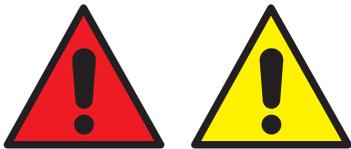


***Smaltire i prodotti per la pulizia dello scooter secondo le modalità di riciclaggio imposte dall'ente di appartenenza preposto nel Vostro Paese.***

## 6.24 PRODOTTI CONSIGLIATI

Per un corretto utilizzo del veicolo *QUADRO* raccomanda l'utilizzo di prodotti che rispettino le specifiche riportate:

Descrizione	Specifiche
Olio motore	SAE 10W - 60 API-SJ
Olio riduzione finale	SAE 80W - 90
Olio freni	DOT 4
Olio per sistema HTS	Motorex SAE 10W
Liquido refrigerante	CUNA NC 956-16



**NON UTILIZZARE PRODOTTI CON SPECIFICHE DIVERSE DA QUELLE INDICATE, L'INTEGRITÀ DEL VEICOLO PUÒ ESSERE COMPROMESSA, CON CONSEGUENTE PERICOLO PER LE PERSONE A BORDO.**



## 6.25 KIT ATTREZZI

Sul veicolo è presente un kit attrezzi.

Nel Kit sono presenti i seguenti attrezzi:

- Una chiave a tubo
- Un cacciavite doppio

Fig. 01

QSI0068



---

*Pagina intenzionalmente lasciata bianca*

---



---

**QUADRO 3**

**CAP.7 INATTIVITÀ DELLO  
SCOOTER**

---



## INATTIVITÀ DELLO SCOOTER

---

### 7.1 INATTIVITÀ DELLO SCOOTER

Se si rendesse necessario lasciare inutilizzato il veicolo per un periodo prolungato (dovuto ad inattività invernale o a qualsiasi altra ragione), sono richieste particolari precauzioni, materiali, apparecchi e conoscenze appropriate. Per questo motivo *QUADRO* raccomanda di far eseguire questo lavoro di manutenzione presso un punto di assistenza qualificata. Se fosse necessario eseguire autonomamente tale operazione, seguire le indicazioni generali riportate a seguito.

#### *SCOOTER*

Pulire accuratamente il veicolo, e parcheggiarlo su una superficie solida e stabile e in un luogo chiuso non esposto alla luce diretta del sole e privo di umidità. Posizionarlo sul cavalletto centrale e disinserire la leva di parcheggio per evitare che i meccanismi idraulici subiscano dei danneggiamenti a causa dei tensionamenti del sistema HTS. Ruotare il manubrio completamente a sinistra, bloccare lo sterzo e rimuovere la chiave di accensione. Coprire quindi lo scooter con telo traspirante.

#### *VERIFICA DEI LIVELLI*

*Verificare i livelli dei liquidi e se necessario sostituirli. Inoltre, controllare che l'impianto di raffreddamento sia riempito con una soluzione antigelo al 50%.*

#### *COMBUSTIBILE*

Riempire completamente il serbatoio con combustibile miscelato con una quantità di stabilizzatore come specificato dal fabbricante dello stabilizzatore.



***Il combustibile è altamente infiammabile ed esplosivo. Correte seri rischi, anche di morte quando maneggiate il combustibile. Immagazzinare il veicolo in un area ben ventilate. Dopo aver maneggiato il combustibile richiudere il tappo del contenitore del combustibile. Accertarsi che non ci siano perdite di combustibile durante il rifornimento. I vapori del combustibile e/o eventuali perdite potrebbero incendiarsi. Pulire immediatamente l'area di rifornimento. Conservare il combustibile lontano da fonti di calore e da fiamme.***

## BATTERIA

- 1) Rimuovere la batteria del veicolo consultando la sezione «**6.8 - Batteria**».
- 2) Pulire l'esterno della batteria con un detergente leggero e rimuovere qualsiasi segno di corrosione dai terminali e dai collegamenti dei fili.
- 3) Riporre la batteria in un ambiente fresco e asciutto.
- 4) Una volta al mese, ricaricare la batteria al valore  $1.2 A \times$  da 5 a 10 ore (utilizzando attrezzature specifiche ed adeduate).

## PNEUMATICI

Gonfiare gli pneumatici secondo la norma specifica.

## PARTI MECCANICHE



***Nel caso occorra proteggere parti meccaniche con sostanze specifiche (ad esempio antiruggine) rivolgersi ad un concessionario autorizzato Quadro.***

## RIMESSA IN FUNZIONE

Prima di mettersi alla guida scooter, dopo il rimessaggio, osservare le seguenti precauzioni:

- controllare la pressione degli pneumatici e se necessario ripristinare la pressione secondo quanto riportato nella sezione «**5.2 – Pressione pneumatici**»;
- se scarica, ricaricare la batteria, quindi installarla sullo scooter (vedere la sezione «**6.8 - Batteria**»);
- verificare i livelli dei liquidi e se necessario sostituirli;
- eseguire un controllo di massima delle funzionalità dello scooter, specialmente dei sistemi di sicurezza e delle luci;



***Se dopo il periodo di inattività, si riscontrassero delle anomalie nel funzionamento dello scooter, rivolgersi ad un concessionario autorizzato Quadro.***



---

*Pagina intenzionalmente lasciata bianca*

---



## **CAP.8 SMANTELLAMENTO E SMALTIMENTO**

---



# SMANTELLAMENTO E SMALTIMENTO

## 8.1 SMANTELLAMENTO E SMALTIMENTO



***Tutti gli interventi di smantellamento sul veicolo devono essere compatibili e in rigorosa osservanza delle norme di sicurezza dell'operatore.***



***Prima di iniziare lo smantellamento del veicolo è obbligatorio togliere i vari oggetti che possono provocare infortuni e indossare abiti idonei, guanti e scarpe specifici.***

Il veicolo è composto da materiali riciclabili suddivisi in materiali ferrosi ( telaio, motore, cerchi, meccanismi ecc.) e materiali plastici (ad es: polipropilene, guarnizioni, pneumatici ecc.) che non necessitano di particolari trattamenti per lo smantellamento.

All'atto della demolizione è comunque opportuno separare le parti di materiale plastico, dalle parti di materiale ferroso, per inviarle a raccolte differenziate nel rispetto delle normative vigenti nel paese in cui il veicolo è utilizzato.

Per quanto riguarda le parti metalliche del veicolo è sufficiente separare le parti in acciaio e quelle in altri metalli o leghe, per un corretto invio al riciclaggio per fusione.



***Lo smaltimento dei componenti del veicolo deve essere eseguito nel rispetto ambientale, evitando di inquinare suolo, acqua e aria rispettando le disposizioni legislative vigenti in ciascuno Stato.***



***Si ricorda agli utilizzatori del veicolo che per lo smaltimento di componenti e sostanze dannose all'ambiente è necessario attenersi alle disposizioni legislative vigenti in ciascuno Stato.***



***Spetta all'utilizzatore aggiornarsi sulle sostanze che necessitano di un particolare smaltimento e sulle disposizioni legislative vigenti in ciascun Stato al momento dello smaltimento.***



---

# NOTE

A series of 15 horizontal dotted lines for writing notes.





QLUMQUA31IT



[www.quadrovehicles.com](http://www.quadrovehicles.com)